

**16 желтоқсан -
ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫНЫҢ
ТӘУЕЛСІЗДІК КҮНІ!**

Путь Лидера: Жизнь и судьба народа

Стр. 2-3

АҺИСКА

Международная газета Турецкого этнокультурного центра РК

Kazakistan Ahıska Türkleri Milli Merkezi'nin Uluslararası gazetesi

13 Aralık 2013 sayı: 46 (495)



Стр. 7

GEÇ KALAN MİSAFİRLER

O akşam redaksiyonda biraz geç kalmıştım. Tam eve gittiğim zamanda, redaksiyonumuzun kapısını açıldı. Geç kalan misafirler geldiler. Şuan düşündüğüm bir şey vardı, eğer o akşam 5 dakika ileri gitmiş olsaydım, böyle bir intesan insanları hiç tanımamış olurdum...

5. Sayfa

Мемлекеттік тіл - менің тілім!

8,9 - бет

ЭЛЕКТРОННАЯ ВЕРСИЯ ГАЗЕТЫ: www.ahıska-gazeta.com

Орденін мүбарек олсун, Ефендим Зияетдин Исмиханоглу!

Может, в истории и есть такие случаи, чтобы человек в течение месяца получил четыре награды от двух государств, однако я их не помню. В течение короткого времени Зиятдин Исмихановичу Касанову были вручены ордена, медали, присвоена почетная профессорская степень. Мы писали о награждениях в Стамбуле — Бейкентским университетом и организацией ТЮРКСОЙ, в Казахстане — золотой медалью «Бирлиги», полученной из рук Госсекретаря РК Марата Тажинова. И вот, снова хорошее известие из Анкары. В Посольстве Республики Казахстан ко Дню Независимости награждались официальные лица, уважаемые и известные во всем мире люди, а среди них и наш лидер Зиятдин Касанов. Когда человека переполняет гордость, в голове только одна мысль: в списке великих имен мира есть и наше имя. Это история, которая останется, пока будет существовать мир, а он вечен...

Наши отцы, наши деды всегда гордились тем, что строили мосты. Великий Атаатюрк сказал: «Мост — это история, мост — это вера, мост — это сближение народов». Благодаря Президенту Казахстана, акасаку тюркского мира Н.А. Назарбаеву построен огромный мост не только между Казахстаном и Турцией, но и между всеми странами. Благодаря этим мостам в мире царят радость, улыбки и главное дружба. Если сказать по-нашему, «Бәрекет, һалаллық, севки вә дунјаны гучакламак». И мы очень рады за Зиятдина Исмихановича, что и он внес вклад в эту политику согласия.

Возвращаясь к словам Атаатюрка... Он говорил: «Нельзя господствовать над народом. Надо служить ему, и тогда ты станешь его властителем». Да и народ сам знает своих эфенди (господ). А Родина — своих достойных богатырей. Наверное, самые красивые слова сказал великий Толле би: «Человек должен быть похож на дерево. Его плоды свободно могут поглощать и люди, и птицы — все живые существа. И под его сенью они могут отдохнуть, тоже совершенно бесплатно. И при этом дерево никогда не ждет ничего взамен».

Мне иногда кажется, что Зиятдин — такое большое дерево, способное укрыть под своей сенью всех путников и накормить их. Имя его навсегда останется вписанным в историю золотыми буквами...

Орденін мүбарек олсун, Ефендим Зияетдин Исмиханоглу!

Ровшан Мамедоглу

2 13 декабря 2013
ahıska60@mail.ru

«Мое поколение по праву можно назвать стальным поколением. И не только потому, что мы строили комбинат, выплавляли металл. Это поколение людей со стальным характером, с несгибаемой волей и целеустремленностью. Именно эти качества позволили нам вопреки всем трудностям решать самые сложные задачи, покорять любые вершины и проходить огненные реки».

Нурсултан НАЗАРБАЕВ

Летопись независимости

Этого знаменательного события в жизни и культуре страны — продолжения кинооплеи о судьбе и пути Президента Казахстана — Лидера нации Нурсултана Абишевича Назарбаева — все мы искренне и с нетерпением ждали. И вот оно свершилось. Мы увидели, и теперь увидят с благодарностью миллионы казахстанцев, настоящих граждан и патриотов Родины, новые золотые страницы кинолетописи Независимости, неразрывно связанной с именем Первого Президента: кинооплея-диалогия «Огненная река» и «Железная гора». Как справедливо отметил его соратник — депутат Мажилпаса Парламента Куаныш Султанов, «Фильм превзошел мои ожидания». Разделяя полностью его высокую оценку, хочу сказать, что иначе не должно было быть. А потому, прежде всего, думаю, важно и нужно сказать огромное спасибо идейным вдохновителям и авторам этого замечательного проекта, значение которого невозможно переоценить.

Киноведы и кинокритики еще дадут свою должную объективную оценку этого яркого и талантливого произведения. Хочется только, как говорится, по свежим следам, сказать, что сделано великое дело, которое внесло свою весомую лепту в историю нашей Независимости, в формирование чувства национальной гордости и патриотизма. Краеугольные составляющие этого замечательного успеха — неповторимая режиссура Рустема Абдрашева. Богатая, основанная на книжке самого Елбасы, литературная основа, заложенная Рустемом в соавторстве с Шахмарданом Кусановым. Талантливая работа операторов Александра Плотникова и Сапара Койчуманова, художников-постановщиков Сабиаты Курманбековой и Умирзака Шманова, прекрасная музыка Абилайра Жараскана и музыкальная редакция Актоты Раимкуловой, звукорежиссура Руслана Сакиева, блистательная режиссура монтажа Галымжана Санбаева.

Необыкновенной удачей авторов проекта стал очень точный подбор актеров. Это Нуржуман Ихтымбаев, которого в последние годы не снимал только самый ленивый режиссер, но сумевший в роли отца Президента — Абиша превзойти рамки своих прежних ролевых штампов и стереотипов. Наталья Аринбасарова в роли мамы главного героя Альжан. Особо добрых слов заслуживает игра восходящей звезды нашего кино Нурлана Алимжанова, во второй раз прекрасно, мастерски сыгравшего роль Султана, Мадины Есмановой, воплотившей образ его супруги Сары. Достойным обрамлением роли Нурлана стали актеры, сыгравшие его друзей: Арман Асенов, Даурен Сергазин, Абилайр Жараскан, Айдос Бектемир, Ержан Тусупов.

Невозможно переоценить вклад в успех кинокартины выдающихся российских актеров Валентина Гафта, Сергея Ша-

курова, Виктора Сухорукова, а также Марии Голубкиной. В блиц-интервью «Казахстанской правде» наша спавленная Бибигуль Тулегенова сказала: «Мне кажется, что за 20 лет независимости такой

сильной и нужной картины в нашем кинематографе еще не было». Сказано емко и очень верно. Поистине талантливые произведения литературы и искусства выполняют свою высокую духовную миссию. Эта их роль состоит в том, чтобы донести до людей правду жизни. Ту правду, которую мы в своей повседневной жизни не всегда знаем и создаем. Не всегда ценим. Она проста и привычна, как наше дыхание, как синее небо и солнце над головой. Как некая дарованная нам свыше данность. И только те, кто пробуждает своим творчеством наше сознание, могут помочь нам постичь историческую истину, дать справедливую оценку тем личностям, которые во главе народа всей своей жизнью и трудом создают эту нашу историю.

Эсиет

Бытует фраза, согласно которой что-то может быть «даровано судьбой». Но, очевидно, каждому человеку судьбой что-то может быть не даровано, а лишь предначертано. И каждый должен создать себя, стать достойным и подняться до высоты этой предначертанности. Кинооплея-диалогия талантливого кинорежиссера Рустема Абдрашева «Путь Лидера» повествует нам именно о том, как Президент Казахстана Нурсултан Назарбаев через все тернии поднялся до этой своей высоты.

«Әмір деген сол, балам! Сан алуан булақтардан бастау алатын мынау өзен сияқты. Сенің де өмір өзені осы тәулік булақтан басталады. Алабабамызға құтты қоныс болаын Ушқоңырдың баурайынан бастайтын мынау булақ сияқты таза болсын деп осында алып келдім ырымдап. Көне, балам, ұлы сапарыңның алдында осы мына киелі булақтан қанық бір суын ішіші! Ай, бәрекетті!»

Так в самом прологе фильма перед тем, как отправить сына Нурсултана в большую путь, наставлял его отец Абиш. Трудно точно передать иными словами всю глубину и смысл этих пронзительных и глубоких слов, но общий смысл их таков: «Да, сынок, жизнь такова! Как эта река, берущая начало от многочисленных своих истоков. И твоя река жизни начинается с этого тихого родника. Я привел тебя сюда в знак доброго преднаме-

нования, чтобы она была чиста как этот родник, рожденный на склонах Ушқоңыра, ставшего добрым пристанищем наших предков. А ну-ка, сынок, испей сполна воды этого святого родника в знак начала твоего пред-

стоящего великого пути! Ай, молодец!»



От земли предков к огненной реке

Эпизоды и картины, связанные с родной землей и отчим домом, видимыми и невидимыми нитями связывают нас с заветной кинооплеей — фильмом Абдрашева о детстве и отроческих годах Президента — «Небо моего детства». И в каждом таком возвращении режиссеру удалось передать не просто эмоциональную, но буквально энергетическую сыновнюю привязанность Нурсултана Назарбаева к своим корням и истокам.

В бытность пресс-секретарем Президента мне дважды посчастливилось побывать вместе с ним в Ушқоңыре. С великим почтением и благодарностью склонить главу на могилах его предков и родных, отца Абиша, матери Альжан. При этом я видел и чувствовал, буквально физически ощущал, с каким великим почтением и неизбывной сыновней любовью и теплом Нурсултан Абишевич относится и хранит в душе и сердце эту священную память.

Казахи говорят, поминая усопших и желая добра их потомкам: «Ата-бабалырыңның аруағы риза болып, жебей берсін, қолдас берсін!» Думается, эта высокая энергетика земли отцов и дедов, оберег и поддержка духов предков всю жизнь дают Нурсултану Назар-

«Ахыска»

баеву силу, непоколебимую веру в свое дело и судьбу, решимость идти и вести народ по пути независимости, к его лучшему будущему.

В этой связи вспоминается статья «Песня моя — Ушқоңыр», вышедшая в «Казправде» 30 декабря 2004 года, в которой рассказывается об истории создания этой песни, очень быстро снискавшей народную любовь. Для меня эта публикация памятна еще и тем, что по просьбе автора статьи Махмуда Базаркуловича Касымбекова сделал из сырого подстрочного варианта более или менее приемлемую редакцию поэтического русско-

героя Дмитрий Изотович Погорелов, роль которого блестяще исполнил Виктор Сухоруков, в ответ на шутливую просьбу сказать их будущее вполне серьезно характеризует студента Назарбаева: «Победителя видно на старте! Султанны! Будь тебе председателем Совета министров! И это — в самом худшем случае!»

Его судьба — моя судьба

Начиная с «Неба моего детства» талантливый режиссер Рустем Абдрашев сумел заронить в сердца и души добросовестных зрителей полноценное зерно человеческого сочувствия и сопричастности: «Его судьба, его история — это наша общая, а значит и моя, история и судьба!»

Особенный интерес вызывают пронзительные эпизоды

перевода текста песни. **Мой Ушқоңыр — горько-льбя, отчий мой кров, сказочный край чистых ручьев, горных орлов... Вечно цветы, делят своим счастьем дая, мой Ушқоңыр, край мой родной, гордость моя!**

Победителя видно на старте

В своей красоте, простоте и искренности фильм далек, как и наша реальность, от придания фигуре Елбасы какого бы то ни было искусственного культа, мессианского предназначения. Свыше ему был дан высокий дар подвижника и лидера, но ничего в течение жизни ему не давалось просто так. Свою судьбу он ковал собственными крепкими мозолистыми руками, которые ему однажды, как хорошо показано в фильме, даже пришлось показать скептически настроенной американской журналистке на дискуссии «о капитализме и коммунизме» во время Всемирного фестиваля молодежи и студентов в Хельсинки.

И все же умные люди уже тогда, в годы молодости нашего Президента, видели, что ему суждено большее и славно будущее выдающегося государственного деятеля. Здесь вспоминается замечательный эпизод фильма, когда днепродзержинский наставник главного

связанные с годами участия Нурсултана Назарбаева в строительстве Темиртауского металлургического комбината, сопряженным с нелегким испытанием его человеческой силы и характера. «В годы моей юности, — говорит за кадром сам Президент, — гремело название города Темиртау, где строился один из крупнейших металлургических комбинатов Советского Союза. Что-то было великое, возвышающее это название. Хотя и дома было достаточно дел. Было, где приложить руки. Но молодое сердце всегда требует испытаний. Ум жаждет узнать новое, неизведанное. Я еще не знал, что меня ожидает, но уже был готов выйти навстречу своей судьбе...»

Весна на Заречной улице

Очень красиво, искренне, правдиво авторы фильма показали годы учебы Нурсултана Назарбаева в Днепродзержинске. То была в жизни Президента «Весна на Заречной улице». Постигание азав будущей профессии сталевара, закаливание борцовского характера, открытие нового мира с его проблемами и в то же время с добрыми человеческими отношениями, первая любовь... А главное — формирование замечательных качеств будущей выдающейся личности, которой суждено будет возвыситься над обыденной реальностью и возглавить великий народ на его пути в будущее.

“Ахыска”

На следующий день после кинопоказа, 2 декабря, мы публиковали в «Казахстанской правде» уже упомянутые отзывы первых зрителей, посетивших премьеру в День Первого Президента. Меня больше всего тронули слова темиртауского парня Маургулана Убадильдина, который очень просто и искренне сказал: «О нашем Президенте знает весь мир, и везде о нем отзываются хорошо. Вот был в Турции, и как только узнали, что из Казахстана, так там сразу местные в один голос: «О, у вас хороший Президент!» Я честно скажу: очень ценю и уважаю нашего Президента. Многие, может быть, не знают, что ему пришлось пережить. А фильм показывает, что он простой человек, человек труда».

Именно силой талантливого киноязыка всем нам было очень наглядно и образно показано, что пришлось пережить в своем становлении Нурсултану Назарбаеву, в каких невыносимо тяжелых условиях и трудностях ковалась стальная характер будущего Лидера нации, «как закалялась сталь» его судьбы и жизненного пути.

Жареная картошка

Самое главное достоинство киноленты состоит, думаю, в том, что Президент Казахстана, прекрасно сыгранный Нурланом Алмижановым, показан как простой и земной человек, живущий своими чувствами и переживаниями, любовью, верой и надеждами, настоящей мужской дружбой, не подверженной никаким конъюнктурным службыным переменам. А потому запомнился из фильма один характерный эпизод, когда ночью на кухне своей первой темиртауской квартиры, где в соседней комнатке спят уже две дорогих дочери Дарига и Динара, Султан и его любимая жена Сара собирают близких и верных друзей, потчуют их большой свороводкой доброй жареной картошкой. Сразу вспомнились куплеты одной из самых любимых песен Президента:

*Вот так и живем,
не ждем тишины,
Мы юности нашей как прежде верны,
А сердце, как прежде,
горит от того,
что от друга
превеще всего...*

*И радости встреч,
и горечь разлук
С тобой испытали,
товарищ и друг.
А там, где когда-то
влюбленные шли
Дерева теперь подросли...*

*Не созданы мы для
легких путей,
И эта поведа
у наших детей,
Мы с ними уходим
навстречу ветрам,
навстречу ветрам,
Боевек не состарится нам...*

*А годы летят, наши годы,
как птички, летят,
И некогда
нам оглянуться назад...*

Лет десять назад, в Шымкенте, довелось как пресс-секретарю сидеть за дастарханом за которым Нурсултан Абишевич собрал своих старых и добрых друзей. Трудно передать словами те чувства, которые переживал, ощущая сопричастность, все тепло и радость той дружеской встречи. Уже будучи Президентом страны он

сохранил преданность своей простой человеческой дружбе. Какое большое и верное сердце!

Личность и эпоха

В разных странах, в истории разных народов выдающиеся личности, возглавившие их на крутых переломах развития, проходили свой неповторимый и ни с кем несравнимый психологический путь преодоления и созидания. Мне уже доводилось писать о том, что Главу независимого Казахстана Нурсултану Назарбаева часто сравнивают с такими историческими деятелями, как Мустафа Кемаль Ататюрк, Ли Куан Ю, Дан Сяопин, Махатхир Мохаммад. Недавно журналист одного из ведущих телеканалов договорился до того, что сравнил нашего Елбасы с тремя американцами сразу: с Авраамом Линкольном, Джорджем Вашингтоном и впридачу с Томасом Джефферсоном. Полноте! Я убежден, личность нашего Президента не нуждается ни в каких подобных сравнениях. Он выдающийся Лидер самобытной и неповторимой страны, который ведет ее народ по собственному казахстанскому пути.

После просмотра фильма я вновь, с особой остротой задумался о роли личности в истории. Закономерности развития не есть однозначная и однолинейная предопределенность. Существует несколько вариантов этого развития. Какой из них реализуется, решающим образом зависит от человека, который благодаря своей силе и разуму встает во главе народа, пробуждает и мобилизует его творческую активность, ведет по пути исторического прогресса.

Исполнение заветов

Одним из самых значимых эпизодов фильма является эпизодовый разговор Султана с первым секретарем горкома партии Николаем Григорьевичем Давыдовым. Именно после этой встречи был открыт путь восхождения Лидера нации. Предложив Назарбаеву возглавить промышленный отдел горкома и получив согласие, Давыдов напутствовал: «Ты был лидером молодежи, металлургов, теперь ты представляешь весь комбинат. Чтобы быть на высоте, что надо? Преодолевать трудности и побеждать, создавать новое и заботиться о людях. Это главное! Уверен, у тебя все получится!» Нурсултан Назарбаев с честью оправдал надежды и доверие партийного руководителя.

А институтский наставник Нурсултану Абишевичу Преображенский, в блистательном исполнении Валентина Гафта, завещает ему: «Главное, Назарбаев, верить в себя. Верить до конца жизни!» Нурсултан Абишевич, следуя совету своего мудрого и проницательного наставника, несомненно всегда верил и верит в себя, в свой доверивший ему великую миссию народ. Пожелаем ему в эти знаменательные декабрьские дни долгих-долгих лет жизни и президентства, неиссякаемой веры в великие творческие силы возглавляемой им нации, идущей вместе со своим Президентом по пути независимости, прогресса и процветания. Да будет благословен этот путь нашего Лидера и наш путь!

Жанай ОМАРОВА



Тәуелсіздік! Осы бір құдіретті сөздің күш-қуаты біздің елге тұрақтап, еліміздің өркендеуіне елеулі ықпал еткелі -22 жыл. Бүгінде қазақ жұртын бүкіл әлем таныған қуатты Қазақстан егемендік алауы бері бейбітшілік пен жасампаздықтың құшағында дамуда.

Тәуелсіздік — тірегіміз!

Жаңа ғана қазағымың таңы атты, Алу мақсат елден алғыс, сауапты, Әр отбасы, әр бір қазақ, әр адам, Тәуелсіздік сақтау үшін жауапты!



«деп ақындар жырлағандай ата-бабамыздың арманы болған тәуелсіздігіміздің болашағын жарқын етіп жалғастыруға міндеттіміз. Тәуелсіздік бізге оңай келмеді. Азаттық жолында халқымыз тар жолда тайғақ кешті, қасқыр қаңы қалғанда күрескен талай санлақтардан айрылды, көз жасы көл болған аналардың сан перзенттері қара жерге жерленді. Бодандық пен азаттықтың арасындағы ақиреттік жолда бұл Қазақ не көрмеді?»

Халықтың жүрегің қан жылатқан «Ақтабан шүбырындыдан» басталған сансыз шайқастар тарихымыздан тәуелсіздік алғаннан кейінгі жылдары еділ бағасын алды-ау айтыр. Үш жүз жылға жуық бодандықтың бұғауында, жетпіс жылдан астам қылышынан қан тамған «қазыл империяның» астында сормандай күн кешкен ата-бабаларымыздың арманы осы тәуелсіздіктің ақ таңы емес пе еді? Халқының мұңын мұндап, жырын жырлап отпен Ақмет, Әліхан, Мағжан, Жүсіпбек сынды асыл азаматтарымыз да тәуелсіздігі үшін құрбан болғаны баршаға аян.

Елбасымыз Нурсултан Әбішұлы Назарбаевтың көрегенділігі арқасында елдегі дамыған елу елдің қатарынан көрінді. Еліміздің мақтаншына айналған елордасымыз Астана

қаласының күн санап сәулеттенуі біздің қуантады. Әнұранымыз-айбынды, Елтанбамыз-өңселі, көк байрағымыз-көлемді болып, бүгінде әлем халықтары бізге қызыға қарауда.

Мемлекетімізді мекендеген жүзден астам ұлт пен ұлыстардың өкілдері тату-тәтті береке-бірлікте өмір сүріп келеді. Соның дәлелі біздің 99 жалпы білім беретін мектепте түрік, ұйғыр балалары білім алады. Олардың мемлекеттің тілге деген құштарлығы мен қызығушылығы жоғары. Оған дәлел жыл сайын өтетін мектепшілік, аудандық, қалалық оқушылар арасында өтетін олимпиадаларда, шығармашы байқауларында жүздеп орындарды иеленуде. Сонымен қатар Абай, Шәкәрім, Махамбет оқуларына да қатысып түрлі марапатқа ие болуда.

Осы 22 жыл ішінде халқымыздың ұлттық са-насы жаңғырып, бай рухани қазынамыздың әлемдік өркенімен ұластыруда қыруар шаралар атқарылды. Бұл

Құрманбаева Майра Бәзілбекқызы жоғары санаттағы 99 жалпы білім беретін мектептің қазақ тілі мен әдебиет пәні мұғалімі

Маленькая Назмин нуждается в вашей помощи!



Назмин Гасановой всего 4 года, а она уже стремительно слепнет, поэтому ей нужно как можно скорее провести операцию, не теряя драгоценного времени даром.

Назмин родилась раньше положенного срока — в шесть месяцев. И в шесть месяцев при рождении составлял 720 грамм. Два месяца она провела в барокамере, а потом еще два месяца лежала в детском отделении для недоношенных детей.

После выписки домой (ребенку было 4-5 месяцев от роду) у нее так и оставались неокрепшими кости, которые были обтянуты бледной кожей. Вот так, с самого рождения семья возит Назмин по врачам, они обещали уже весь Казахстан и страны ближнего зарубежья, но наши врачи на данный момент уже признали Назмин требующей СФФ-НИИЭ операция на глаза, которую могут сделать только в России — Санкт-Петербурге, Новосибирске и за рубежом.

Месяцев в 5-6 стало ясно, что девочка не реагирует на свет. Выяснилось, что у нее глаукома одного глаза и отслоение сетчатки в другом глазу. Ее поставили на учет в офтальмологическом центре в Алматы, и с тех пор лечили. Девочка за свои 4 года перенесла уже четыре операции в алматинском Институте офтальмологии. После третьей операции на один глаз, другой перестал видеть совсем. Сейчас Назмин реагирует только на яркий свет. Ей тяжело открывать глаза.

От нас с вами зависит дальнейшая судьба малышки. Если мы с вами проявим сострадание и соберем нужную сумму, то девочка сможет видеть все яркие краски мира и не отставать в своем развитии от других детей.

Давайте все вместе поможем маленькой Назмин!

“Ахыска”

Так как по возрасту он самый старший из всех моих собеседников, начну с него, чтобы изложить на бумаге услышанное из его уст. Трагическое прошлое моего народа вновь и вновь заставляет меня думать о старших людях, бежать к ним, успеть к ним...

Наверное, он много чего знает, чего не знаем мы... К сожалению, в последнее время он неважно

«Милый вы мой человек! Как мне тяжело смотреть на вас в таком состоянии! Но какое это в то же время счастье — говорить с вами!» - думала я на протяжении всей нашей беседы.

Алы Аббас оглы Исмаилов родился в 1912 году в селе Лебис Аспиндзского района, откуда и мои родители.

- У родителей нас было восемь детей, - начал свой рассказ старый фронтовик,

смог выжить при таких ранениях?! Наверное, он выжил для того, чтобы рассказать нам, своим потомкам, о своей нелегкой жизни — о том, что ему довелось пережить. А ведь их — солдат, защищавших Родину, отдававших свои жизни ради блага других — лишили той самой Родины. «Вперед, за Родину! Вперед, за Сталина», - кричали они, умирая. А Сталин, «великий» Сталин лишил их всего. И люди еще много лет состояли на учете в комедатуре, где отмечались как особо опасные.

«Три месяца я пролежал в госпитале города Баку. А потом меня отправили домой, по инвалидности, как

ПО ЗОВУ



Село Первомай-ка Илийского района. Здесь проживает семья ветерана Великой Отечественной войны, почетного ветерана труда — Алы Аббас оглы Исмаилова. Накануне знаменательной даты для всех турок-ахыска — 69-й годовщины со дня депортации, я посетила несколько семей людей старшего поколения, среди которых и мой сегодняшний герой.

сердца

негодного к службе. Мой старший брат воевал на фронте, и о трагических событиях, о депортации ничего не знал. Он женился еще до войны, но детьми они еще не успели обзавестись. А когда вернулся в родное село, ему сказали, чтобы искал своих родственников в Казахстане или по всей Средней Азии. А мы, по приписки в Казахстане, попали в Илийский район, в село Алексеевка. Спасибо местному населению, казахскому народу — за то, что помогли нам выжить. Спасибо, что делились с нами всем, чем могли.

После отмены комедантского режима мы попытались вернуться в Ахыску. Но нам тогда не дали разрешения, потому что мы не были гражданами (жители-то мы в приграничном районе) и приказывали, чтобы человек бежал. Если вдруг человек отказывался, расстреливали на месте за неподчинение приказу. Приходилось людям бежать, но пуля все равно их находила — расстреливали при попытке к бегству. С нашими молодыми ребятами такое часто случалось.

В действующей армии, на передовой я служил два года, пока не получил тяжелые ранения в голову и ногу. Принимал непосредственное участие в боях за освобождение Кавказа, воевал за город Моздок. Воевал в составе 5-й особой армии. Фронтовики все говорили о своих ранениях. И как он

сказал, что выжил при таких ранениях?! Наверное, он выжил для того, чтобы рассказать нам, своим потомкам, о своей нелегкой жизни — о том, что ему довелось пережить. А ведь их — солдат, защищавших Родину, отдававших свои жизни ради блага других — лишили той самой Родины. «Вперед, за Родину! Вперед, за Сталина», - кричали они, умирая. А Сталин, «великий» Сталин лишил их всего. И люди еще много лет состояли на учете в комедатуре, где отмечались как особо опасные.

«Три месяца я пролежал в госпитале города Баку. А потом меня отправили домой, по инвалидности, как

Всемирная ассоциация турок-ахыска, Турецкий этнокультурный центр «Ахыска» Республики Казахстан, филиалы ТЭҚЦ Южно-Казахстанской области, Толбейского, Сарыагашского, Толькубасского, Ордабасинского районов, г.Туркестан, Жамбылской области, Меркеновского района, Шуского района, г. Алматы, Алматинской области выражают глубокие соболезнования Зиятдину и Гульперу Касановым в связи с кончиной ШАУКЕТА АСА-НОВА.

Аллаһ рәһмәт етсин!

Orta Asya ve Sibirya'dan Anadolu'ya uzanan gelenek: Eski Türkler'de yaşam ağacı

Rusya'nın Sesi Radyosu, Rusya'daki Türk halkları kültürü üzerine ilgilie izlenen araştırmalarına, yazılarına devam ediyor. Son olarak "Eski Türkler'de Yaşam Ağacı" yazısında birbirlerinden ilginç gerçeklere değinildi: "Orta Asya cenaze merasimlerinde üzerinde meyvye takılı ağaç, cenaze ölümlünde sanki bir bayrak gibi önde gider. Aynı gelenek, asırlarca sonra Kayseri'de 1963 yıllarında da devam etmekteydi. Cenaze mezarlığa giderken önünde biri elinde bir ağaç dalı tutar, ağaç dallarında elmalar bulunurdu. Aynı gelenek, Hun Türkleri'nin bir kolu olan Avarlar, Macarlar'da da bulunmaktadır. Ölümlerinde cenaze ritüelinde meyvye takılı ağaç kullanılmıyordu. İşte o yazı:

"Eski Türkler'de Yaşam Ağacı"

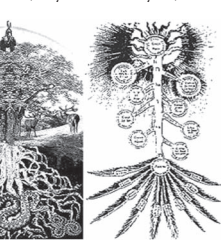
Konumuz eski Türk mitolojisinde Yaşam Ağacı'nın yeri ve önemi-dir.

Yaşam ağacı kavramın kökeni tarih öncesi denilen devirlere kadar uzanan, başta Asya şamanist gelenekleri olmak üzere, pek çok gele-nekte rastlanan bir semboldür.

Yakut ve Altay Türkleri'nde Yaşam Ağacına Dünya Ağacı da denir. Eski Türk geleneğine göre, bu Dünya'ya ortasından (göbeğinden) öte-aleme ve Demir-Kazak Yıldız'ına bağlayan, dalları vastasıyla şaman-lara yerüzünden yüksek âlemlere yolculuk yama olanağı sağlayan bir ağaçtır. Buna Demir Ağaç da denir.

Şamanist geleneğe göre, Dünya, "Göğün göbeği" ile bu ağaç saye-sinde irtibat halinde olup, bu ağaç ile beslenir. Anne rahmindeki bir bebek için göbek kordonu nasıl ya-şamsal bir öne me sahip bulunuyorsa yerüzü için de bu irtibat kanalı aynı derecede öne me sahip bulunmak-tadır. Dolayısıyla Türk Şamanizm'i-nde Dogon tradisyonunda da gö-rüldüğü gibi, bu irtibatı ifade etmede "göbek" sözcüğü tercih edilmiştir. Gerek Dogon gerekse eski Türk geleneğine göre, göğün göbeği bir yıldızdır. Göç sözcüğünün şama-nistlikte kullanıldığı görülmektedir. Örneğin Altay şamanı Tann Ülgen'e seslenir-ken aynı cümlede bir aynım yaparık "ulaşılmaz mavi gök", "erişilmez ak gök" ve "dönen yıldızlı gök" derki, bu üç ayın terimin gökyüzünü, spiri-tüel göbeği ve uzayı ifade etmek üzere kullanıldığı ileri sürülür.

Orta Asya cenaze merasim-lerinde ölümlerde meyvye takılı ağaç, cenaze ölümlünde sanki bir bayrak gibi önde gider. Aynı gelenek, asırlarca sonra Kayseri'de 1963 yıllarında da devam etmekteydi. Cenaze mezar-lığı giderken önünde biri elinde bir ağaç dalı tutar, ağaç dallarında elma-lar bulunurdu. Aynı gelenek, Hun Türkleri'nin bir kolu olan Avarlar, Macarlar'da da bulunmaktadır. Ölümlerinde cenaze ritüelinde meyvye takılı ağaç kullanılmıyordu. İşte o yazı:



Гунеш ТУРСУНОВА

“Ахыска”



Доктор юридический наук, профессор Казахского национального университета им. аль-Фараби Исмаев А.А.:

«В последние годы в Казахском национальном университете им. аль-Фараби (КазНУ) происходит глобальная перестройка его деятельности на основе принятых Ученым Советом базовых векторов развития университета. Данными базовыми направлениями являются:

- модернизация топ-менеджмента университета в соответствии с современными требованиями при внедрении базовых подходов корпоративного управления;
- развитие и системное совершенствование процесса обучения;
- модернизация системы менеджмента науки и инноваций.

Это обусловлено тем, что Казахстан, реформируя систему образования, вошел в число стран Болонского процесса. Реформа предусматривает трехступенчатое образование — бакалавриат, магистратура и докторантура PhD (подготовка докторов философии). Все эти ступени представляют собой ступени академического образования, то есть представляют нарастающие ступени образования. При этом Казахстан отказался от старой системы подготовки научных кадров с учеными степенями — кандидатов наук и докторов наук, и принял новую систему, предусматривающую совмещение образовательной и научной деятельности. В рамках данного процесса реформируемая университет преследует достижение следующих стратегических целей:

- развитие КазНУ имени аль-Фараби не только как республиканского, но и международного центра образования в Центрально-Азиатском регионе с достойным позиционированием в мировом образовательном пространстве;
- предоставление гражданам Казахстана и зарубежных стран качественных образовательных услуг, включая дистанционное обучение, электронные и коммуникативные средства и технологии образования;
- удержание и дальнейшее укрепление лидерских позиций университета в вузовском секторе фундаментальной и прикладной науки;
- создание благоприятных условий для проведения и реализации инновационных разработок.

Достижение данных целей

Мы узнали, что в Алматы с визитом находится гость из Турции — доктор юридических наук, профессор Стамбульского университета Фетхи Гедикли. В целях знакомства с ним мы пригласили уважаемого гостя к нам в редакцию вместе с профессорами Казахского национального университета, докторами юридических наук А.А.Исмаевым и С.Т.Тыныбековым. Мы с неподдельным интересом выслушали информацию о деятельности Казахского национального университета, предоставленную нашими гостями.

предполагает решение ряда задач, среди которых можно выделить такие наиболее важные задачи:

- реализация новой инновационной модели университета, органично сочетающей передовый международный опыт и отечественный потенциал высшего образования и науки и обеспечивающей полноценную интеграцию университета в мировое образовательное пространство;

развитие современных образовательных технологий, импорт и адаптация

По обмену



зарубежных технологий обучения с целью укрепления статуса КазНУ имени аль-Фараби как ведущего учебно-методического и научного центра системы высшего образования страны;

- обеспечение конкурентоспособности и востребованности выпускников, международного признания диплома, повышение экономического и общественного статуса профессорско-преподавательского состава; развитие и трансферт современных технологий менеджмента вуза;
- проведение фундаментальных и прикладных исследований с выходом на научные результаты мирового и республиканского уровней и их реализация в экономике и обществе, обеспечение действенной связи науки с образовательным процессом;
- развитие образовательной, научной и инновационной инфраструктуры, эффективное ресурсное обеспечение деятельности университета;
- развитие международной кооперации в сферах высшего образования, послевузовской подготовки, обмена опытом и профессорским составом, повышения квалификации ППС, проведения научных исследований и инновационных разработок.

Доктор юридический наук, профессор Казахского национального университета им. аль-Фараби Тыныбеков С.Т.:

«Собое место в деятельности университета занимают

вопросы повышения имиджа университета, его узнаваемости в мировом образовательном пространстве. На данном направлении достигнуты ощутимые результаты, в частности КазНУ им. аль-Фараби занимает в мировых рейтингах вузов 1 место. Университет активно внедряет в учебный процесс новые технологии обучения. Например, выбор самим студентом траектории обучения, что обеспечивает узкую его специализацию в рамках выбранной специальности. Активно ведется обмен студентами и магистрантами

развитие современных образовательных технологий, импорт и адаптация

Опыт...

с другими странами. Студенты и магистранты привлекаются к участию в разработке научно-исследовательских работ с оплатой их труда, то есть обучение направлено не только на освоение теоретических знаний, но и на овладение практическими навыками их применения, особенно в экспериментальных научных исследованиях. Для обеспечения высокого качества обучения привлекаются профессора из-за рубежа для чтения лекций по проблемным направлениям, представляющим научный и практический интерес. Иностранные профессора привлекаются также и в качестве соруководителей при подготовке докторов философии (докторов PhD). Они привлекаются из таких стран, как Германия, Франция, Англия, Америка. Не осталась в стороне и Турция, профессора которой активно участвуют в процессе подготовки кадров для Казахстана. Больше того, прилагаются все усилия для того, чтобы этому процессу придать динамичный характер и охватить как можно больше университетов Турции. Данный процесс носит двусторонний характер и предполагает обмен студентами, магистрантами, докторантами и профессорами и с казахстанской стороны».

По обмену

«Собое место в деятельности университета занимают

Достижение данных целей

ГЕЧ KALAN MİSAFİRLER

О ақшам редаксында biraz геç калыштым. Там eve gittiğim zamanda, redaksiyonumuzun kapısı açıldı. Геç kalan misafirler geldiler. Şuan düşündüğüm bir şey vardır, eğer o aқшam 5 dakika ileri gitmiş olsaydım, böyle bir interesan insanları hiç tanımamış olurдум. Геç kalan misafirlerimiz Almatı'da Alfarabi adında Kazak Milli Üniversitesinde çalışan Prof.Dr. Adcımurat İsayev, Prof.Dr. S. Tımbekov ve Prof. Dr. Fethi Gedikli, Dekan Yardımcısı, İstanbul Üniversitesi Hukuk Fakültesi Hukuk Tarihi Anabilim Dalı Başkanı, YOM Türk Dünyası Kültür Dergisi Sahibi, 'Ahıska' gazeteminin redaksiyonunu ziyaret ettiler. Tanıştığımızdan sonra sayın Acımurat İsayev ve sayın S. Tımbekov Prof.Dr. Fethi Gedikli'nin gazetimize reportaj vermesini rica ettiler...

Sizin doğum yeriniz ve özgeçmişinizden başlayalım, Türkiye'nin hangi şehrinde dünyaya geldiniz.

Ben 1960 senesinde Türkiye'nin Trabzon ilinin Akcaabat kazasının bir köyünde doğdum. Babam çivci annem evhanıymıdı. Biz 7 kardeşidiz, 2 kız, 5 erkek. Ben ilk okulu, orta okulu, liseyi Trabzon'da bitirdim, yani köyde ve şehirde. Sonra Ankara'da Hacettepe Üniversite vardır, orada 1 yıl İngilizce hazırlık sınıfında okudum. 1980 de İstanbul Hukuk Fakültesine geçtim. Orada 4 yıl hukuk okudum, 1984 yılında bitirdim. Hemen sonra Akademiik hayata başladım, yani üniversitede araştırmacı olarak çalışmaya başladım. 1985 yılından beri üniversitede çalışmaya devam ediyorum. 2004-2007 yılları arasında Kültür ve Turizm Bakanlığının Baku'deki temsilcilğini yaptım. Yani Türkiye Büyükelçiliğinin içerisinde Kültür ve Tanıtma departmanını yaptım. Ondan sonra tekrar Türkiye'ye döndüm üniversitemizde profesör olarak çalışmaya devam ettim. Aslında, önce Marmara Üniversitesinde çalıştım 5 yıl, ondan sonra İstanbul Üniversitesine geçtim ve orada çalışmaya devam ediyorum.

Üniversitede sadece hukuk dersini mi veriyorsunuz? Ülkelerindeki her milletin bir hukuku vardır ve onun tarihi vardır, o ayrı bir ders konusudur. Biz sadece türklerin hukukunun tarihini araştırıyoruz ve öğrencilerimize öğretmeye çalışıyoruz. Burada türk tarihi çok geniş doğrusu. İstanbul'dan önceki türk hukuk tarihi diye honlar, çok türkler ve uygurların hukuk tarihini anlatıyoruz. Ondan sonra, İstanbul'dan sonra diye bir bölüm açıyoruz Selçuklu Osmanlı Dönemliğini anlatıyoruz. Daha çok tabii, çok fazla belge kaldığı için, veske kaldığı için ve doğrudan Türkiye Cumhuriyetinin bir önceki olduğu için Osmanlı hukuku üzerine daha fazla duyuruyorum.

Acımurat beyın anlatmasıyla ilk defa burada duyuyorum, buralara gelmeye, sizlerle tanışmaya çok memnun oldum ve sevindim. Ben Ahıskalıların çok güzel geleceği olduğunu düşünüyorum, çünkü, çok sebebi yaşadıklarına rağmen kendilerini kaybetmemişler. Ayrıca, bu görüşme için çok teşekkür ediyorum ve başarılar diliyorum. Tüm Ahıska milletine de kendi saygı ve sevgimi belirtmek istiyorum.

Ben Ahıska Türklerini uzun yıllardır biliyorum. Tarihinden biliyorum, İkinci Dünya Savaşında sürgün olmalarını da biliyorum. Daha çok Azerbaycan'da yaşadığım zamanda 2004-2007 yılları arasında, orada çok Ahıska nüfusu vardı, onlarla tanıştık, görüştük, birbirimize ziyaret geldik. Ahıskalıları daha iyi orada tanımış oldum. Türkiye'de de çok Ahıskalıları vardır.

Ahıskalıların bir derneği olduğunu, kendi gazetesi olduğunu burada mı duyduunuz? Acımurat beyın anlatmasıyla ilk defa burada duyuyorum, buralara gelmeye, sizlerle tanışmaya çok memnun oldum ve sevindim. Ben Ahıskalıların çok güzel geleceği olduğunu düşünüyorum, çünkü, çok sebebi yaşadıklarına rağmen kendilerini kaybetmemişler. Ayrıca, bu görüşme için çok teşekkür ediyorum ve başarılar diliyorum. Tüm Ahıska milletine de kendi saygı ve sevgimi belirtmek istiyorum.

Ben Ahıska Türklerini uzun yıllardır biliyorum. Tarihinden biliyorum, İkinci Dünya Savaşında sürgün olmalarını da biliyorum. Daha çok Azerbaycan'da yaşadığım zamanda 2004-2007 yılları arasında, orada çok Ahıska nüfusu vardı, onlarla tanıştık, görüştük, birbirimize ziyaret geldik. Ahıskalıları daha iyi orada tanımış oldum. Türkiye'de de çok Ahıskalıları vardır.

ZEYNEP ALIYEVA



Шыңгыс Айтматов... Шыңгыс ағай... Мен 28 жыл бұрын Шыңгыс ағаймен танысып, өмірде сапарлас болып келдім. Осы уақыт аралығында ғылыми, шығармашылық және турмыстық тығыз байланыста болып, өмірдің бақытты күндерін өткіздім десем болады.

Өлі мектепте оқып жүргенімде Шыңгыс Айтматовтың шығармашылығы менен алғаш танысып, кейін студенттік күндерде дипломдық жұмыс жазып, жан дүнием біржолата ұлы жазушының шығармаларына еніп кеткенім де білмей қалдым. Ол кезде Шыңгыс Айтматовтың суретін баспасыз беттерінен болмаса жыйналыстарда, теледидардан хабардан көріп қалар едік.

Шыңгыс ағайдың 50 жылдық мерейесін Ош педагогикалық университетінде істеп жүргенде теледидардан көрдім. Опера балет театрында сол кездегі СССР-де еңбек еткен мен мендеген атақты әдебиет, мәдениет және өнер шеберлері лық толы болып отырары, біріннен кейін екінші жылы құттықтау сөздерді арнап жатысты. Қырғызстан Компартиясының Орталық Комитетінің 1—ші хатшысы Тұрдақұл Усубалиұлы Шыңгыс ағайдың төсіне Алтын Жұлдыз — «Социалистік Еңбек Ері» медалін тақты. Дүрленген қол шалпақтар, қол соғулар залды жарып жіберді. Сонда мен де опера балетте жүргендей, теледидардың жанында тұра қалып қол соғып —шапалақтап тұрдым. Ішіннен «Шыңгыс Айтматовпен жолықсам» деп тілек қылдым. Ол уақытта «Социалистік Еңбек Ері» деген атақты 50 жасында алған бір де көнектік жазушы жоқ еді. Бул атаққа басқа ұлттың, ұлы орыс елінің өкілі емес, қырғыз халқының ұлы лайықты болуы маған боп тұрды. Шыңгыс Айтматов 35 жасында 1963 жылы Лениндік сыйлықтың, 40 жасында 1968 жылы СССР Мемлекеттік сыйлықтың, 50 жасында 1978 жылы «Социалистік Еңбек Ері» деген Көнеңстер Одағының ең бір абыройлы, ең бір ұлкен сыйлықтарға ие болып, оны бағындырып, шығармашылықтың туу шықсына шықты. Мұндайда кейбіреулер атақ-даңқына «мас» болып, оны көтере алмай қадір-қасиетін жоғалтып, төмен түсіріп алушылық турмыстың көрінісі еді. Бірақ Шыңгыс Айтматов таңғаларлықтай атақ-даңқы өте жауапкершілікпен өзіне сабырлықпен, өзіне шыдамдылықпен көтере білді. Бул жарында да ең үлгілі өрнек көрсетті. Қайта тынбай ізденіп, шығармашылық маашақатты бастан кешірді. Оның шығармашылығы қанатты құстай ұлылай және белестерге, шыңдарға қарай бағыт алды. Шыңгыс Айтматовтың ойлары, ізденулері, ішкі сезімі, өңіме менен повестке сыймай, роман жанрын игеруге итермеледі. Әдебиетшілер Шыңгыс Айтматовтың көп жоспарлы бағдарлы, көп қатпарлы, терең романдарының сырын ашып бе-

Түрік елдері әдебиетінің оның ішінде қырғыз-қазақ әдебиеті байланысын терең зерттеуші, қазақ әдебиетінің жанаһыр насихатшысы, Айтматов жайында бірнеше кітап жазған академик, айтматовтанушы Абдылдахан Ақматалиевтың әлем әдебиетінің заңғар жазушысы Шыңгыс Айтматовтың туған күніне орай, түрік әдебиетінің алыбы туралы жазылған бір сұхбатын Түркиядағы Еуразия Жазушылар одағының мүшесі, түріктанушы Мақсұт Жақыптың қазақшалауында жариялауды жөн көрдік.

жоғары көтеріп өткен. Өмірден сөзсіз әлемдік мәңгіге деңгейдегі жазушы, өлемдік аңдығы қоғамдық және мемлекеттік қайраткер Шыңгыс Айтматовтың шығысын көлістірген. Сондықтан Шыңгыс ағай өлемдік жүкті көтеріп, өлемдік қадір-қасиет, абырой шығармашылықтан жаралып отырды. Жер жүзіндегі 170-тен астам тілдерге аударылып, миллиондаған нұсқаларда жарық көріп, ең бастысы оқырмандарды Адамдыққа, Адалдыққа, Адамгершілікке, Ақиқатқа шақырып, Жақсылықтың ұрығын себу бақыт емей немене? «Манас» эпосы Шыңгыс Айтматовтың ғаламдық ғарышқа

Манасқа да жасы ескерткіш қоя алмай пұшайманбыз. Айтматовқа да ескерткіш қоя мәселесіне келгенде тартышақтап тұрамыз. Ескерткішті кім қю керек? Осы сұрақ қоғамның бүйірін тұрақты қыздырып келеді. Менің пікірімде, бір-біріне мәселені түрте бермей, үй-шіл де, қоғамдық та және мемлекет те бірдей қолғабыс жаса-са, ескерткіш Шыңгыс ағайдың үстіміздегі — 2011 жылдағы туған күні — 12 желтоқсанда орнатылып қалуы тиіс. Бул мәселені тезірек шешу және келешекте Айтматов бойынша түпкілікті жүйелі іс алып беру үшін «Айтматов мемлекеттік дирекциясы» түзілуі керек. Манас та, Айтматов та қырғыз өлі, өлем

АЛЫП МАНАС ЖӘНЕ



АЛЫП АЙТМАТОВ

енді Шыңгыс Айтматовтың әдеби жұлдызы дүниенің төрт бұрышына шашырап тұрып алды. Шыңгыс Айтматовтың дүние әдебиетін, дүние әдебиетін Айтматовтың елестегі мүмкін болмай қалды. Шыңгыс ағайдың таланты ғана емес, жан дүниесінің сулулығы, қарапайымдылығы, адамгершілігі, абыройлығы, ақпейілділігі, көмеңгерлігі, тазалығы... да оның өлемдік —дүниелік абырой күтіне зор маңыз ойнады. Міне, осылардың барлығы — ата —бабалардың қасиетті, әдет-ғұрыптары, психологиясы, фелсафасы, жүріс-тұрысы, мінез-құлқы Шыңгыс Айтматовтың жан дүниесінде бала кезінен қалыптасқан. «Манас» эпосы болса оның шығармашылық бұлғағы, шығармашылық күшқуаты, қайнары. Жан-танімен бала кезінен Айтматов үлкен апасының ертегілері, қырғыз мақал-мәтелдері, эпостары менен поэмалар, онан соң «Манас» эпосы сіңген шығармашылық Жан дүниеден, турмыстың азап-тозағынан, жауын-шашыннан, боран-дауылынан иілмей басын

елдерімен бірлікте Айтматовқа байланысты мәселелер бір күндік қана емес, тұрақты, болуы қажет. Бүгінгі күнге шейін мен «Манас» дирекциясының жабылғанына қапа болып келем. «Манас» дирекциясы да керек. Қаншама дирекциялар құрылып жатады. «Манас», «Айтматов дирекциясына» мемлекеттік мәртебе беріп қойса қоғамның өзі қолдап кетер еді. Тіпегім орындалып, Шыңгыс ағай менен жолықпақ түгіл, түз-дәмдес болып қалдық... үш жылдан бері Шыңгыс ағайды жоқтап, жан дүнием бозарып, босап, бекерде бекерде Айтматов бар өлем толық көрішілі деп жазып, жиырма төрт жыл-поэмаларымды арнасамас керек.

Бәлкім, деген ой келеді, егерде Шыңгыс ағайдың аруағын сәлемдесе алмай келсем, бекерден бекерде Айтматов бар өлем толық көрішілі деп жазып, жиырма төрт жыл-поэмаларымды арнасамас керек.

«Эркин-Тоо» газеті, 9-маусым, 2011 жыл.

“Ахыска”

«Арқаның арқалы өншісі»

ҚР Ұлттық кітапханасында халық композиторы, өнші, ақын Иманжүсіп Құтпанұлының 150 жылдық мерейтойына арналған «Арқаның арқалы өншісі» атты кітап көрмесі ұйымдастырылды.

Иманжүсіп Құтпанұлы (1863-1931) — халық композиторы, ақын. Павлодар облысының Ақсу ауданында дүниеге келген. Иманжүсіптің ата-бабалары ерлікті ойлары бар, төуелсіздік армандаған адамдар болған. Иманжүсіп Құтпанұлы жастайынан ығра, шешендік сөзге құмар болып, сая-серілер дәстүрін ұстанып, саяшылық құрып, пауан атанған. Суырып-салма ақын, өнші болған. Біржан сал, Ақан сері, Үлгілі биырай, Бауған Шолжа, Мәди өндiрiн тамыл-жыта шырықп, Жазу Мұсамен талай рет жүзделіп, айрыл-көңесiн тыңдаған. Әділеттілікті, теңдікті жылжыған күрескер Бірнеше рет қуғынға ұшырап, жалған жапамен 1905-1912 ж. Әскеменге, 1914 ж. Жетісуға жер аударылды.

Иманжүсіп Құтпанұлының кең ауқымды өндiрi Арқад, Жетісуда таралған. «Сарымойын», «Бұғалы мен тағалы», «Ішім өлген, дүниедей кір сыртын сау», «Өлем Құтпан болғанда, атам Шонай», «Қысырақтың үйірі жерін ала», «Мен қалайша жалғанда тұрақтайын», т.б. өндiрi бар. Оның өндiрiн А.В.Затаевичке, Қ. Байжанова, Қ.Байсейітов, И.Байзақовтарноғата түсіркен. Иманжүсіп Құтпанұлының өндiрi А.В.Затаевичтің «Қазақ халқының 1000 әні» атты жинағына «Иманжүсіптің әні» атауымен енгізілген. Соңғы жылдары фольклорлық экспедицияда Иманжүсіптің «Сайфул-мөлкі», «Сарыарқа», (4 нұсқасы), «Сарыбел», «Ерейментау» (2 нұсқасы), «Болған жастан» (2 нұсқасы), т.б. жана өндiрi жазылған. «Сарымойын» әні Е.Брусиловскийдің «Қыз Жібек» операсында пайдаланылды. 2001 ж. жарық көрген «Иманжүсіп» (авт. Р. Қошенова) атты кітапқа Иманжүсіп өндiрi толық енген.

Мұстафа Шоқайдың толық шығармалар жинағы жарық көрді

Шығыстану институты көрнекті мемлекет қайраткері, тарихшы-ғалым, публицист Мұстафа Шоқайдың 12 томдық еңбектерін шығарып отыр. Еңбектерінің толық басылымын 2015 жылы, М. Шоқайдың 125-жылдық мерейтойына арнап шығаруды күзеге асыру жоспарлануда. Қазіргі кезде 6 томы жарық көрді. Дүниежүзілік тәжірибеде алғаш рет, М. Шоқайдың барлық туынды еңбектерін анықтау және заманауи археографиялық талаптарға сәйкес жоғары ғылыми дәрежеде басып шығару жүзеге асырылуда. Оның көп еңбектерінің түпнұсқаларының көшірмелері Ресей Федерациясы, Францияның Сыртқы істер министрлігі, Губернатор Институтының (АҚШ) мұрағаттарынан, Түркия, Англия, Польша, Грузия, Әзбекстан мен басқа мемлекеттердің ықпалдарынан сақталып алынды. 2011 жылы И.Н. Тасмағамбетов мырзаның көмегімен Франциядан Мұстафа Шоқайдың жеке мұрағатының элктрондық көшірмесін сатып алу осы жұбының іске асыруда зор демеу болды. Басылым ғылыми түсініктермен, Мұстафа Шоқайдың жеке жұмыстарының факсимилесі, оның жеке мұрағатының құжаттарымен және иллюстрациялармен қамтылған.



KAZAKISTAN'DAN DATÜB GENEL BAŞKANI KASSANOV'A BİR MADALYA DAHA...

Kazakistan'ın Milli günü dolayısıyla Ankara'da Kazakistan Büyükelçiliğinde bir resepsiyon verildi. Resepsiyonda Türk-Kazak dostluğuna katkı sunanlara madalyaları takdim edildi. DATÜB Genel Başkanı Ziyatdin İsmihanoglu Kassanov da madalya alanlar arasında yerini aldı.

Bağımsızlık Günü münasebetiyle Kazakistan Cumhuriyeti Ankara Büyükelçiliği'nde, Türkiye'den de üst düzey katılımla resepsiyon düzenlendi. Büyükelçi Canseyit Tüymebayev ile eşinin ev sahipliğinde gerçekleştirilen etkinliğe; Başbakan Yardımcısı Bekir Bozdağ, İçişleri Bakanı Muammer Güler, Cumhurbaşkanlığı Genel Sekreteri Mustafa İsen, Anayasa Mahkemesi Başkanı Haşim Kılıç, eski bakanlar, siyasi partilerin liderleri, büyükelçiler, üst düzey bürokratlar, iş adamları ve Türkiye'de yaşayan bazı Kazak vatandaşları katıldı. Davetliler arasında DATÜB Genel Başkanı Ziyatdin İsmihanoglu Kassanov da yerini aldı. Türk-Kazak dostluğuna ve ticari alandaki çalışmalarına bizzat kendisinin ve faaliyetinde olduğu şirketlerinin önemli katkısının olmasından dolayı özel davet edilmişler arasındaydı. Üst düzey katılımın olduğu resepsiyon, Kazak müzik grubu Artdala'nın müzikleriyle renklendi. Oran'daki Kazak Büyükelçiliği'nde gerçekleştirilen resepsiyona Büyükelçi Canseyit Tüymebayev, eşi Zhanna Yensebayeva ve askeri атаşe Murat Sakanov'la birlikte ev sahipliği yaptı..

DOSTLUK MADALYASI

Büyükelçi Canseyit Tüymebayev, iki ülkenin dostluk ve kardeşliğinden söz etti. Tüymebayev, daha sonra Haşim Kılıç, Muammer Güler, Kamal Yurtnac, Mevlüt Çavuşoğlu ve Ziyatdin İsmihanoglu Kassanov'a Kazakistan-Türkiye Dostluk ve İşbirliği Geliştirme Madalyası taktı. Geleneksel Kazak kıyafetli görevlilerin konukları karşıladığı resepsiyonda, Kazak müzik grubu Artdala, müzikleriyle keyifli anlar yaşattı.

Büyükelçilik bahçesinde kurulan otâğ şeklindeki yemek cadırında davetlilere hitap eden Büyükelçi Canseyit Tüymebayev, iki ülkenin dostluk

ve kardeşliğinden söz ederek, ilişkilerin her geçen zaman daha da gelişmesinden duyduğu memnuniyeti dile getirdi.

BOZDAĞ'IN SÖZLERİ GÜLDÜRDÜ

Ardından söz alan Başbakan Yardımcısı Bekir Bozdağ, Kazakistan ile Türkiye'nin aynı kökünden farklı dalları, aynı ailelerinden çocukları olan iki ülke olduklarını vurguladı. Bozdağ, konuşmasının bir bölümünde Kazakistan'a yaptıkları ziyarette, özel sohbetleri esnasında Cumhurbaşkanı Nursultan Nazarbayev'in at ile ilgili kendilerine anlattığı bir esriyi de paylaştı.

«BİZİMKİLER YÜYİP BURADA KALMIŞLAR»

Nazarbayev'in kendilerine "Orta Asya'dan göç edirken sizinizlere atlara binip gitmişler, bizimkiler yüyüp burada kalmışlar" söylediğini aktaran Bozdağ, katılımcıları güldürdü. Konuşmalarından ardından Büyükelçi Canseyit Tüymebayev, ülkeler arası ilişkilere katkılarından dolayı Başbakan Yardımcısı Bekir Bozdağ, AK Parti Genel Başkan Yardımcısı Mevlüt Çavuşoğlu, İçişleri Bakanı Muammer Güler ve Anayasa Mahkemesi Başkanı Haşim Kılıç'a madalya ve plaket takdim etti. Geleneksel Kazak kıyafetli görevlilerin konukları karşıladığı resepsiyonda, ülkeye özgü yemekler ile müzik gösterileri sunuldu.

Еще один орден для президента Всемирной ассоциации турок-ахыска 3. Касанова

В честь национального праздника Казахстана в Анкаре, в Посольстве РК дали прием. На приеме награждали тех, кто вносит вклад в развитие отношений между Турцией и Казахстаном. Среди награжденных также был президент Всемирной ассоциации турок-ахыска Зиятдин Исмиханович Касанов.

По случаю Дня Независимости Республики Казахстан в Посольстве РК состоялся прием высокого уровня. Гостей встречал посол Казахстана в Анкаре Жансәйт Түймебаев с супругой Жанной Еңсебаевой. Среди гостей были вице-премьер Турции Бекир Боздаг, министр внутренних дел Турции Муаммер Гюлер, генеральный секретарь Администрации Президента Мустафа Исен, президент Конституционного суда Хашим Кылыч, экс-министры, лидеры политических партий, послы, высокопоставленные чиновники, бизнесмены, казахстанские граждане, проживающие в Турции. Прием прошел на высоком уровне, украшением вечера стало выступление казахской музыкальной группы «Арт-Дала». За большой вклад в развитие казахстанско-турецких отношений Зиятдин Исмиханович Касанов был награжден орденом дружбы и сотрудничества. Среди награжденных также были: Мевлут Чавушоглу, Муаммер Гюлер, Хашим Кылыч, Камал Юртнач.



Мемлекеттік тіл - менің тілім!

Ерлік, елдік, бірлік, қайрат, бақ, ардың
Жауыз тағдыр жойды бәрін не бардың
Алтын күннен бағасыз бір белгі бол,
Нұрлы жұлдыз, бабам тілі, сен қалдың!
Маежан Жұмабаев

Қабағын түйіп келетін қоңыр күз Оңтүстікке кеш келеді. Қиғаштай қыылған нұрлы шуақ бұл мекенде қыс бойы да тарқамайды. Табиғатына сай бұл жақтың халқы да жүзі жадыраңқы, көңілдері шуақты жандар. Қарасаң көзің тоймайтын сұлу көркі көңіліңе мәңгі сақталар көріністі күз мезгілінде оңтүстік жұрты тілдер мерекесін жыл сайын шаттана атап өтеді. Оңтүстік Қазақстан облысы Шымкент қаласында тілдер мерекесі былда ұмыт қалмады. Аталған мереке «Мемлекеттік тіл-менің тілім» деген атаумен дүркіреп өтті. Оңтүстік Қазақстан облыстық Ахыска түрік этномәдени орталығы ұйымдастырған мерекеге түрлі этномәдени бірлестік өкілдері, аудан басшылар мен студенттер, өнерпаздар, оқушылар қатысты.



Оңтүстік Қазақстан Облыстық түрік этномәдени орталығының басшысы Латипша Асанов: Күрметті Отандастар! Ахыска түрік этномәдени орталығының ұйымдастыруымен өтіп жатқан «Мемлекеттік тіл- менің тілім» атты мерекемізге қош келдіңіздер! 130 астам ұлттар мен ұлыстардың тату төтті өмір сүруде. Әр бір халық өз дәстүрімен ерекшеленеді. Ана тілі жүректің терең сырларын, халық тарихының барлық кезеңдерін, жаның барлық толқындарын ұрпақтан - ұрпаққа сақтап отыратын қазына. Міне біз сол қазынамызды сақтай отырып мемлекеттік тілді де меңгеріп құрметтеп келеміз.



бірақ заты сол қазақшаға сай емес көптеген жиын, мерекелерден бұл мерекенің ерекшелі сонда болды.

Т.Лаубе: «Халықтың тіліне қиянат жасау — оның жүрегін жаралау» деген екен. Сондықтан да қазақ халқының тіліне құрметпен қарап сол арқылы жүрегінің жан жылуы болған ахыска түріктерінің мемлекеттік тілді меңгеруге деген ынтасы зор. Сондықтан да тіл мерекесі қазақ және түрік тілінде жүргізіліп тіл өзектілігін, көркемдігін, байлығын, шешендігін көрсететін нақыл сөздер, мақал-мәтелдер айтқан оқушылардың дүниетанымы мен ой өрісінің көз екенін осы жиынның байдақдық, Сахнадан оқылған поэзия, шырқалған өн де қазақша болды. Аты қазақша



Қазақстан Облыстық Ассамблея хатшылығының меңгерушісі Тұрсынқұл Құрманбаева: Облыстың әлеуметтік және экономикалық тұрғыдан өсіп-өркендеуіне Р.Ломаяв, К.Караев, Р.Ибрагимов, Я.Чилингаров сынды азаматтар елеулі қызмет етіп келеді. Біздің ең басты байлығымыз көп этностығымызда және тыныштығымызда. Сол бейбітшілікті сақтайық және бағалайық, Қазақстан халқы Ассамблеясы Кеңесінің шешімімен облысымызда бір топ адам «Бірлік» алтын медалына ие болды. Солардың



Екі кісіге жолданған хатта былай деп жазылды:

1) Құрметті Касанов Зиятдин Исмиханұлы! Сізді 55 жасқа толған күніңізбен шын жүректен құттықтаймын! Сіздің жауапкершілігіңізбен мақсатқа жету жолындағы еңбектеріңіз еліміздің болашағы үшін жасалуда. Сіз барлық түркі халқының мақтанышы бола отырып барлық құрметке лайық жансыз. 14 қараша Түркияның Бикент университетінің халықаралық дәрежесіндегі құрметті профессор атағына ие болуыңызбен! Түркия ұйымы түркі әлеміне сіңірген еңбегіңізді бағалап марапаттады. Елін, халқын сүйген азамат ретінде танылдыңыз. Деніңіз сау, еңбегіңіз жана берсін!

2) Құрметті Асанов Ла...



Республикалық Ахыска түркі этномәдени орталығының дін комитетінің төрағасы Фуат Очар: Тілдің маңызы өте жоғары. Тарих сахнасынан жойылып кетпеу үшін ең алдымен халықтың тілі болу керек. Тіл- мәдениет пен тарихтағы адамдардың бар екенін көрсетеді. Хазіреті Адам атадан бастап белгілі бір тілде сөйлеп келеміз. Ағла адамды жаратқанда тіл үйренуді үйретті. Демек дүниедегі барлық тілдер құрметті. Әр бір адам дүниедегі барлық тілді үйрене алады ал өз тілін білмеуге ұят. Қазақстанда көптеген ұлт өкілдері тату өмір сүріп отыр. Олардың барлығының да ортақ тілі болуы керек. Ол қазақ тілі. Сондықтан қазақ тілін меңгеріп оны құрметтеу қажет. Қазақстанда көптеген бәрі айтылып жауыр болған тіл мәселесі. Бір қуантарлығы Шымкент қаласында мұндай тілге қатысты проблема жоқ. Шымкенттік түркілердің бәрі де мемлекеттік тілді жетік меңгерген. Ал Алматы шаһарында болса бұл шешімін таппаған түйінді мәселе екені сіздерге белгілі. Сондықтан да Оңтүстік өңірі осындай мемлекеттік тілге деген құрметпен тіл мерекесін өткізіп отырғанын мен

қолдаймын және мерекемен құттықтаймын. Біз өзіміз және біздің ұрпағымыз осы елге адал қызмет ететін азаматтар болып жетілісін. Елдің абройлы да даңқты азаматтары болсын.

Мен қашанда Шымкенттің тумасымын,- деп бастаған газетіміздің редакторы Ровшан Мамедоглы Оңтүстікке жиі келетінін және шырайлы Шым қаланың еңбекқор

тұрғындарына жалынды сәлемін жеткізумен бастады. Қазақстанда ұзақ жылдар бойы мекен етіп өз тілімен дәстүрін сақтай отырып мемлекеттік тілді менің тілім деп меңгеру бұл суын ішіп, нанын жеген Отан алдындағы үлкен борышын өтеумен тең деп санаймын. «Ауыздың аш мен сенің кім екеніңді білемін»,- деген екен бір данышпан. Демек тіл адам жүрегі, айнасы деген Ахыска газетінің бас редакторы Ровшан Мамедов сөзінің соңында өлең оқыды.

Одан кейін сахнаға ұлтаралық татулықты, достықты және халықтар арасындағы ынтымақтастықты нығайтқаны үшін Зиятдин Касановтың атынан келесі азаматтар марапатталды:

- Камал Кареев
Роман Ломаяв
Садр Хасанов
Таиров Мухтазим

Исаев Аліпаша
Куримов Булбек
Рахметов Базарбай
Чилингаров Яша
Османов Торунбек
Сафаров Салман
Ибишев Сейдул
Азизов Фархад
Аскеров Яйла
Ибраимов Рафик
Исаев Тофик
Мамедов Сейдулла
Мамедов Наргиза
Изатов Зулаш
Идирисов Яша
Абилов Жумабек
Ибраимова Роза

Шымкент қалалық түркі этномәдени орталығының төрағасы Ибишев Сейдул: Құрметті қауым тіл мерекесі құтты болсын! 330 мың халқы бар Сайрам ауданының әкімі Уәлихан Анарбайұлы Қайназаров жолдаған құттықтау хаттарын табыс етуге рұқсат етіңіздер.

типша Қаймаханұлы! Сізді 55 жасқа толуыңызбен шын жүректен құттықтаймыз! Сіз Оңтүстік Қазақстан облыстық түркі этномәдени орталығын басқарған уақытта өзіңіздің іскерлігіңіздің арқасында жетістікке жеттіңіз. Ақылмен еңбек етіп аброй мен бақытқа кенелудесіз. Қазіргі уақытта күш жігеріңізбен өзекті мәселелерді тапқырығыңыз бен біліктілігіңіздің арқасында шешіп көзге түсіп жүрсіз. Сіз ұлтаралық татулықты өзіңізге уран етіп жемісті еңбек етудесіз. Ұлтын жан-тәнім сүйетін, құрметтейтін халқының сенімін арқалап келе жатқан ұлтжанды тұлғасыз. Сізге мол бақыт, зор денсаулық тілеймін!



Салман Сафаров пен Яша Чилингаров түркі этномәдени орталығының белсенділерінің иығына шапан жауып құрмет білдірді. Жыл сайын өтетін тілдер фестивалінің мән маңызы зор. Ондағы алға қойылған мақсат тіл тазалығын сақтау, мәдениетті сөйлеу, шешендік өнерді ұлт бойына сіңіре отыра, ана тіліне сүйіспеншілігін қалыптастыру, мемлекеттік тіл мәртебесін көтеруге атсалысуға шақыру. Егемендігіміздің басты белгісі қазақ тілінің мемлекеттік тіл екенін ұғындыру. Жас өскінді туған тілін құрметтеуге тәрбиелеу — оларды отансүйіштікке, елжандылыққа баулудың ең басты мәселесі. Сондықтан да тіл мейрамының соңы ұлттық би, домбыра мен саздан шыққан күмбірлеген күй, патриоттық өңге ұласты. Осылайша халықтың көңілі әуеленді.

Бану ҚАЛТӨРЕ



Праздник в Талгаре

Ниямеддин Мусаев — народный артист Азербайджана. Он известен во всем мире. Его песни никогда не стареют и популярны во все времена. В его репертуаре такие песни, как "Дилкеш теснифи", "Дунја саним, дунја меним, дунја неч кимин", "Реја", "Мүшвиғ", "Дурналар көпә келди" и многие другие. Его песни звучат со сцены и в исполнении других популярных артистов. В 70-90-е годы прошлого столетия на его концертах всегда были аншлаги. Но его судьба не всегда была безоблачна. Он один из тех исполнителей, кто много страдал, в советские времена его не хотели признавать, мотивировали это тем, что его внешний вид не соответствует стандартам, предписанным Коммунистической партией. Честно говоря, если бы не поддержка Гейдара Алиева, неизвестно, чем бы закончилась его творческая судьба. Гейдар Алиев очень любил его песни, особенно "Дунја саним, дунја меним, дунја неч кимин". Он и сегодня имеет славу и награжден орденом Славы...



Азербайджана впервые дал концерт в Талгаре, он состоялся в ресторане «Азия». Этот большой праздник стал возможным благодаря поддержке Талгарского филиала Турецкого этнокультурного центра. Встреча артиста с поклонниками прошла в теплой дружеской обстановке. Каждая исполненная им песня сопровождалась бурными овациями. На встречу с артистом пришли гости старшего поколения, которые слушали его пластинки в далекие 70-е годы прошлого века, а так же представители молодежи, тоже с удовольствием слушающие его песни.

Встреча с уважаемым артистом вызвала множество положительных эмоций и принесла огромное удовольствие. Было много воспоминаний о творческом пути певца, о встречах артиста с поклонниками. Со сцены он сказал: «Я очень хорошо знаком с турками-ахыска, знаю их историю, перенесенные ими страдания. Среди них есть много моих друзей. Я для меня нет разделения между тюркскими народами, у нас у всех одни корни. У меня есть песня «Турк дунјасы», в которой я пою и о казахах, и о киргизах, и о татарах, и об уйгурах. Я пою ее на всех своих концертах, и она пользуется особой популярностью». Ниямеддин Мусаев выразил искреннюю радость от состоявшейся встречи и еще долго после концерта беседовал со своими молодыми поклонниками. Талгарский филиал Турецкого этнокультурного центра выражает особую благодарность семье Хуршудовых — Ильгару и Ильхаму за содействие в организации этой незабываемой встречи с артистом.



24 ноября в здании средней школы №9 прошел ряд мероприятий, приуроченных ко Дню этноса турецкой диаспоры. Организатором этого события выступил Жамбылский областной филиал Турецкого этнокультурного центра «Ахыска» во главе с директором Махмуджаном

чал в себя непосредственно проведение олимпиады и спартакиады. Третий, завершающий этап — торжественное награждение грамотами, сертификатами и призами участников соревнований и гала-концерт, который состоялся в ресторане «Ширин». В начале празднования

День этноса — это большой праздник для каждого этнокультурного объединения. Этот день еще один повод для народной сплоченности, звучит достаточно жизнеутверждающе и служит объединению многих народов. Жамбылский областной филиал Общественного объединения «Турецкий этнокультурный центр «Ахыска» провел это мероприятие на высшем уровне.

разительное чтение отрывка из произведений Абая Кунанбаева, Ибрая Алтансарина и Жамбыла Жабаева, творческое задание и завершающий этап — представление домашнего задания (традиции и обычаи казахского народа). Спартакиада проходила параллельно с олимпиадой. Темой соревнований были игры народов Казахстана, в число которых вошли игры украинского, казахского, корейского, немецкого, греческого, русского, узбекского, таджикского и других этносов. В успешном проведении

лась возможность обрести новых друзей. Конкурс надолго останется в памяти каждого участника и гостя, он принес всем много радости и позитива. Высокий уровень мероприятия позволяет думать, что проведение такого мероприятия станет традицией. Гости мероприятия: представители Жамбылского филиала Ассамблеи народа Казахстана, представители этнокультурных объединений Жамбылской области, представители Шуского ТЭКЦ, профессор из университета

гостей нашего города стала экскурсия по историческим местам Тараза, которую также организовал этнокультурный центр «Ахыска». Гости с вниманием слушали трагические истории Айши-биби и Карахана баба, мавзолее которых посетили, любовались прекрасной панорамой лежащего внизу города Тараз с холма, на котором находится мавзолей Тектурмас. Впечатление усиливает протекающая рядом река Талас, давшая название древнему городу.

Празднование продолжилось в ресторане «Ширин», где после награждения участников призами и грамотами начался гала-концерт. Зрителей радовали своими выступлениями ансамбль «Ядигер шоу», молодой певец Ридван Махамбетов и сестры Кадировы с зажигательным латинским танцем. На суд зрителей был представлен красивейший национальный танец со свечами, гости из Шу также приехали с музыкальными подарками. Зрителей порадовал танец представительницы Уйгурского этнокультурного центра Мариям Турдиевой. В зале царил дружеская атмосфера, публика с восторгом наблюдала за номерами, с лиц присутствующих не сходили улыбки. Празднование продолжилось веселым танцевальным марафоном.

Проведение подобных мероприятий является честью для каждого этнокультурного объединения. Турецкий этнокультурный центр уже в течение четырех лет проводит олимпиады по казахскому языку, но, несмотря на это, каждый год по-своему оригинален, интересен, и главное все больше желающих участвовать в данном мероприятии. Это придает уверенно-

День турецкого этноса в Таразе



Давришевым. Основным мероприятием была олимпиада по казахскому языку среди учеников восьмых, девятых и десятых классов, а также спартакиада по играм народа Казахстана среди молодежи турецкой национальности. Организаторы выражают благодарность руководству школы за активное участие в подготовке и организации мероприятия, содействие в обеспечении дежурных преподавателей, несмотря на воскресный день недели. Ученики данной школы также участвовали в мероприятиях.

По программе празднования День этноса было разделено на три этапа. Первый этап — регистрация участников и торжественное открытие мероприятия. Второй этап вклю-

Дня этноса с приветственными словами выступили заместитель директора ЖОФ ОО ТЭКЦ «Ахыска» Анвар Давришев, координатор Ибрагим Зуфаров и председатель молодежного комитета Зулфия Фарманова. Проведение олимпиады по казахскому языку среди учеников из числа турок-ахыска стала традицией. С каждым годом границы данного мероприятия увеличиваются. Если в первый раз олимпиада проводилась на базе одной школы, то сейчас оно охватывает более пятнадцати школ. Олимпиада была разделена на несколько туров, в число которых входили: лексико-грамматический тест, приветствие (командная визитная карточка), презентация «Менің тұған өлкем», вы-

Окан, доцент из того же университета Умут Ялчин. Для объективности в состав судейской комиссии входили представители каждого центра и населенных пунктов. Хорошим подарком для

сти в том, что мы работаем в правильном направлении и помогаем развивать творческий потенциал.

Виолетта КАДЫРОВА



Лучший трехзвездочный Отель города Астана «Тенгри»



010000, Казахстан, ул.Майлина, 1А
Тел. 8 (7172) 41-38-38, 41-38-41
Mob.: +7 (775) 913 83 82


E-mail: sales-tenгри@mail.ru
Web: www.tengrihotel.kz









Предлагает Вам:

- 128 Уютных и комфортных номеров
- Организация трансфера
- Конференц залы на 50 посадочных мест
- Роскошный банкетный зал «Парасат» на 250 посадочных мест
- Проведение различных видов мероприятий и торжеств
- Шедевры национальной и европейской кухни
- Первоклассное выездное обслуживание



AMBASSADOR HOTEL ALMATY

121 Zheltoksan Street, Almaty, Republic of Kazakhstan, 050091
ул.Желтоскан, 121, Алматы, Республика Казахстан, 050091

Phone/Тел.: +7-(727) 250-89-89, 50-89-45... 49
Fax/Факс: +7-(727) 272-64-41
www.ambassadorhotel.kz
e-mail: ambassadorhotel@msn.com



Premier Alatau INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER





Dostyk ave. 105, 050051, Almaty, Kazakhstan
Tel.: 007 (727) 2581111
Fax: 007 (727) 2581555



Premier Alatau INTERNATIONAL
HISTORICAL HOTEL & BUSINESS CENTER



- Организация семинаров и конференций
- Conferences and seminars organization

8-701-378-89-92

- Аренда офисов 15 долл. США/кв.м.
- 258-15-56, 8-777-229-35-08
- Offices for RENT 15 USD/sg.m

www.alatau-hotel.kz

Сохранение и развитие музыкальных традиций корейской диаспоры Шымкента



Внимание корейцев всегда было сосредоточено на таких важных аспектах как возрождение корейского языка, народных обычаев и традиций, изучение исторических корней, развитие самобытной корейской культуры, искусства, литературы, укрепление дружбы между народами, развитие международных культурных и экономических связей. Одновременно с этим ими на протяжении длительного времени создавались коллективы художественной самодеятельности, проводились мероприятия различных масштабов - республиканские фестивали культуры и искусства, выставки работ ремесленников, художников и ученых.

Данная статья является одной из первых попыток рассмотреть процесс формирования и функционирования музыкальной культуры корейской диаспоры, проживающей в городе Шымкенте. Значительное содействие в сборе материала по корейской диаспоре этого региона оказали специалисты Секретариата Ассамблеи народа Казахстана Южно-Казахстанской области.

21 ноября 2013 года в Доме дружбы г. Шымкента состоялась встреча с представительницами корейской диаспоры данного региона, многочисленными творческими коллективами и их яркими представителями. В рамках научной поездки по данному региону удалось проследить за творчеством хорового коллектива «Моранбон», которому в нынешнем году исполнилось 22 года, рассмотреть историю деятельности представленного коллектива корейского народа.

Колоритные и интересные концертные представления, проводимые здесь систематично, вместе с тем приуроченные к значимым событиям республиканского масштаба, осуществляются благодаря инициативе и усилиями многочисленных творческих коллективов и демонстрируют активную и кропотливую работу Ассамблеи народа Казахстана Южно-Казахстанской области, возглавляемую председателем данного учреждения Курманбаевой Т.Л. Вместе с тем действующим корейским центром в городе Шымкенте управляет Югай Ю.Б. При содействии энтузиастов и активистов центра в работу Ассамблеи привлечены почитатели и ценители традиций, музыкального фольклора и искусства корейского народа.

Сложившийся в 1991 году ансамбль «Моранбон» является ровесником Независимости республики. Этапы формирования и развития

Исследование в широком историко-культурном и социальном аспектах богатейшего и многообразного комплекса музыкально-искусства свыше 130 этносов, проживающих на территории Казахстана, является сегодня одной из наиболее актуальных проблем в области самых разных наук. На современном этапе диаспоры являются объектом истории, политологии, этнологии, социологии, экономики, культурологии и многих других сфер.



представленного коллектива тесно связаны с именем его основоположницы Елены Александровны Ким. В 1937 году ее родителей депортировали с Дальнего Востока. Высидевшись в Узбекистане, в г.Чирчике, семья длительное время влачила горькое существование. И в эти тяжелые годы родилась будущая певица. Как говорит сама руководительница коллектива, поет она сколько себя помнит. Всегда была активисткой и выступала в самодеятельности школы. Нотная грамота, игра на фортепиано и корейском барабане были освоены ею самостоятельно. Несмотря на природную одаренность, большие музыкальные



способности и трудолюбие Елена Александровна поступила на обучение в народно-хозяйственный институт. А творческие порывы нашли выход лишь в 1989 году, когда в г.Шымкенте открылся первый корейский этнокультурный центр. Эта организация дала большую возможность для реализации многочисленных вопросов, касающихся диаспор, проживающих в республике. В одном из интервью газете «Южный Казахстан» Е.А.Ким вспоминает события тех лет: «Люди были рады такому объединению, особенно пожилые, горячо желавшие, чтобы язык, культура и традиции народа не ушли вместе с ними. Первым председателем стал В.С.Ким, запустивший работу центра». Талантливая исполнительница, обладающая от природы нежным сопрано, полнокровным и сильным тембром голоса, в 1991 году со-

бирает коллектив, с которым выступает на мероприятиях различного уровня. Это был ансамбль «Моранбон», созданный в октябре 1991 года при содействии известного общественного деятеля Бориса Ли и Сергея Мостовского, оказавших посильную поддержку в его становлении.

В 1991 и 1999 она посещает с выступлениями историческую родину - Северную Корею как представитель от Казахстана на фестивале «Апрельская весна». В 1999 году в КНДР, в Пхеньяне становится обладательницей золотой медали 17 международного фестиваля среди участников из 53 стран мира. Исполнение народных корей-

ских песен на высоком уровне по-настоящему покорило ее соотечественников. В данное время она является преподавателем корейского языка в школе №8 г.Шымкента. Свои знания она всегда совершенствует. В 1992 году ею пройдена стажировка в университете г.Сеула в Южной Корее. Вместе с тем она постоянно выполняет функцию переводчика. В 2005 году была организована группа песни и танца «Чон Сон» («Дружба»), руководителем которой также стала Елена Александровна Ким.

На протяжении прошедших лет на сугубо общественных началах, преодолевая различные трудности на пути осуществления задуманного она с завидным упорством и с огромным чувством ответственности принимала непосредственное участие в сохранении и развитии тради-



ций корейской культуры, ею активно проводилась работа в качестве дизайнера, стилиста, режиссера и исполнительницы главной роли в коллективе. Она неустанно находилась в творческом поиске при создании сценических костюмов и всегда придерживалась постоянного в использовании национальных элементов в одежде, украшениях, демонстрируя оригинальность мышления и подчеркивая сугубо корейский колорит. Палитра ярких красок в костюмах, красивые головные уборы, богатый реквизит (барабаны, веера, цветы и др.), присущие многочисленным корейским музыкальным коллективам, всегда вызывают приятные впечатления у слушательской аудитории. Неизменным атрибутом хорового коллектива является «ханбок» (национальный корейский костюм). Художественный коллектив изначально выступал с концертами на различных подмостках не только республики, но и за рубежом. В исполнительный состав «Моранбон» в разные периоды входили представители старшего и среднего поколения. Особенно любители музыкального фольклора пожилого возраста, обладающие хорошими голосами, с большим энтузиазмом часто собирали полные залы. Среди них Н.Ким, М.Сон, Э.Ан, А.Хван, Ю.Цой, О.Ким и др.

К двадцатилетнему юбилею коллектив Шымкентского фольклорного ансамбля песни «Моранбон» во главе с его руководителем пришел с определенным успехом. Победы на многочисленных фестивалях, слетах и конкурсах, выступления на международных сценах шымкентского ансамбля подтверждают его постоянную востребованность. Это призовые места на мероприятиях народного творчества, международных фестивалях и конкурсах в Казахстане и Узбекистане. Они постоянные участники мероприятий, среди которых дни языка, культуры и традиций, благотворительные акции для людей с ограниченными возможностями и т.д.

Народные песни в репертуаре ансамбля отличаются особым мелодизмом и лиричностью. «Ариран Моктом» («Вершина Ариран»), «Торади» («Цветок»), «Моранбон» («Пионы»), «Пидульги» («Голу-

Мусаева Г.Ж., кандидат искусствоведения, доцент, ведущая отделом музыкаловедения Института литературы и искусств им.М.О.Ауэзова

УРОК КАЗАХСКОГО ЯЗЫКА

РЕГРЕССИВНАЯ АССИМИЛЯЦИЯ КЕЙІНДІ ҰҚПАЛ

Регрессивная ассимиляция - это уподобление предыдущего звука последующему. Регрессивная ассимиляция может отражаться или не отражаться на письме.

Если конечный звук основы глухой қ, к, п, а начальный звук аффикса гласный, то глухие қ, к, п, озвончатся, т.е. қ переходит в к, к в г, п в б.

тарақ	расческа	тарағым	моя расческа
кітап	книга	кітабым	моя книга
жап	закрой	жабың	закройто

В отдельных словах при прибавлении суффиксов -ып, -п вместо глухого п появляется у. Их следует запомнить.

жабу	закрывать	жау+ып	закрываю
себу	связь	сеу+ып	связываю
тебу	плут	теу+ып	плыву
кебу	высохнуть	кеу+ып	высохнув
табу	найти	тау+ып	найду

ПРОГРЕССИВНО-РЕГРЕССИВНАЯ АССИМИЛЯЦИЯ ТОҒЫСПАЛЫ ҰҚПАЛ

Прогрессивно-регрессивная ассимиляция - это взаимоподобление соседних звуков.

Сочетание НҚ может изменяться в НҒ:

пишется:	произносится:
Қазан + қап	Қазан + гап

Сочетание НК может изменяться в НҒ:

пишется:	произносится:
мен қорым (Есенгелді)	мен ғорым (Есенгелді)

Сочетание СЖ может изменяться в ШШ:

пишется:	произносится:
тас жоқ Қос + жан	таш жоқ Қошжан

Примечание: Как правило подобные случаи прогрессивно-регрессивной ассимиляции на письме не отражаются.

ОБРАЗОВАНИЕ ФОРМ МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА КӨПТЕЛУ

если конечный звук	гласные и сонорные р, и, у	звонкие з, ж, и сонорные л, м, н, ң	глухие согласные б, в, г, д
--------------------	----------------------------	-------------------------------------	-----------------------------

если последний слог

твёрдый	-лар баула+лар жанвалық+тар оқушы+лар кітапхана+лар	-дар қыз+дар ұл+дар қалам+дар	-тар кітап+тар қонақ+тар
---------	---	-------------------------------	--------------------------

мягкий	-лер дәптер+лер кісі+лер поттер+лер	-дер гүл+дер күн+дер айыл+дер	-тер сурет+тер борк+тер кеш+тер
--------	-------------------------------------	-------------------------------	---------------------------------

ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ АФФИКСЫ

На принадлежность предмета или лица другому лицу указывают притяжательные аффиксы. В русском языке таих аффиксов нет.

дәптер+ім	моя тетрадь	дәптер мен+кі	тетрадь моя
дәптер+ің	твоя тетрадь	дәптер Айдар+дікі	тетрадь Айдары
дәптер+іңіз	ваша тетрадь	дәптер студент+тің	тетрадь студента
дәптер+і	его тетрадь		

УРОК ТУРЕЦКОГО ЯЗЫКА

111. HIRSIZ
Bir gün adam evinde televizyon izlerken, bir hırsız çatıda anteni kesmiş.

Adam karısına, “Televizyon bozuldu, yarın bir tamirci gönderiyim de yapısın” demiş.

Ertesi gün aynı hırsız kapının zilini çalar, “Beni kocanız gönderdi, televizyonu tamir edeceğim” der. Televizyonu alır ve gider.

Birkaç gün sonra aynı hırsız evin önünden geçer ve karısı adımı tanır, adam pijamalarıyla hırsızın peşine koşar.

Bu sırada diğer bir hırsız eve gelir ve adamın karısına, “Ben polisim, kocanızın pantolonu, cüzdanı ve kimliklerini almaya geldim” der.

Hırsız her şeyi alır ve gider...

112. E-MAIL
Bir işsiz Microsoft'un verdiği iş ilânına başvurur. Personel sefelye kısa bir görüşme ve test temizliğinden sonra şef şöyle der: İşe kabul edildin, bana e-mail adresini ver, sana başlama tarihini bildireceğim.

Adım benim bilgisayarım ve e-mail adresim yok. Bu durumda size işe alamam.

Adam ne yapacağını düşünür ve cebindeki 105 \$ ile dışarı çıkar.

Hale gidip, 10 kg domates alır ve satar.

Sermayesini iki katına çıkar. Bu işi birkaç kez daha yapar ve parasını artırır. Sonra kendine bir el arabası alır, bir süre çıkar daha sonra bir kamyonet alır.

İşleri çok iyidir ve kısa bir süre sonra büyük bir gıda toptancısı olmuştur.

5 yıl sonra Amerikamın en büyük gıda distribütörü olmuştur. Artık ailesinin geleceğini düşünür ve bir hayat sigortası firmasına başvurur. Görüşme sonunda sigortacı teklifini göndermek üzere e-mail adresini ister.

Adam e-mail adresi olmadığını söyler.

Sigortacı şaşırır ve: Çok enteresan, bir e-mailiniz olmadan böyle bir imparatorluk kurmuşsunuz, eğer e-mailiniz olsaydı ne olurdu acaba? Microsoft'ta temizlikçi oldurdum...

БОР
Однажды, когда один человек дома смотрел телевизор, вор на крыше обрезаł антенну.

Человек сказал своей жене: «Телевизор сломался, завтра пришлю мастера по ремонту».

На следующий день этот же вор звонит в дверь: «Меня послал ваш муж, я буду ремонтировать телевизор.» Заврал телевизор и ушел.

Через несколько дней этот же вор проходит перед этим домом, жена человека его узнала, и муж в одной пижаме бросился догонять вора (вослед победоха).

В это время другой вор пришел в этот дом и говорит жене этого человека: «Я из полиции, я пришел взять броуки, кошелек и документы вашего мужа».

Вор все взял и ушел...

E-MAIL
Один безработный обратился в Microsoft по объявлению о работе. У него была короткая встреча с начальником по персоналу и тест для работы уборщика, потом начальник сказал: Мы берём тебя на работу, дай мне свой e-mail адрес, я сообщу тебе, когда ты начинаешь работать (дату начала).

Но у меня нет компьютера и электронного адреса.

В таком случае («в этой ситуации») я не могу вас принять на работу.

Человек, размышляя, что дальше он будет делать, со 105 долларами в кармане, вышел на улицу («нарыжу»).

Пошел на овощебазу, купил 10 кг помидоров и перепродал их. Свой капитал увеличил в два раза.

Сделал это ещё несколько раз и увеличил свои деньги.

Потом купил себе тележку, некоторое время работал так, потом купил себе грузовик.

Дела идут очень хорошо, и короткое время спустя он стал крупным оптовым производителем.

Через 5 лет он стал самым большим дистрибутором продуктов в Америке. Уже он думает о будущем своей семьи и обращается в фирму страхования жизни. В конце встречи страховый агент хотел его электронный адрес, чтобы отправить своё предложение.

Человек сказал, что у него нет электронного адреса.

Страховый агент удивился: Очень интересно, не имея e-mail, вы такую имперрию создали, что было бы, если бы у вас был e-mail? Я был бы уборщиком в Microsofte...

Алфавит турецкого языка

Aa	Bb	Cc	Çç	Dd	Ee	Ff	Gg	Ğğ	Hh
a	bэ	джэ	че	дэ	э	фэ	гэ	см. прим.	см. прим.
[ɑ]	[b]	[d͡ʒ]	[t͡ʃ]	[d]	[e]	[f]	[g]	[ɣ]	[h]
Iı	İi	Jj	Kk	Ll	Mm	Nn	Oo	Öö	Pp
ы	и	жэ	кэ	лэ	мэ	нэ	о	см. прим.	пэ
[ɯ]	[i]	[z]	[k, kʰ]	[l, lʲ]	[m]	[n]	[o]	[œ]	[p]
Rr	Ss	Şş	Tt	Uu	Üü	Vv	Yy	Zz	
рэ	сэ	шэ	тэ	у	см. прим.	вэ	йэ	зэ	
[r]	[s]	[ʃ]	[t]	[u]	[y]	[v]	[j]	[z]	

- ПРИМЕЧАНИЯ:**
- Если буква Ğ, ğ стоит между мягкими гласными (e, i, ö, ü), между твёрдой гласной (a, ı, o, u) и согласной, или же после твёрдой гласной в конце слова, то она не читается, а удлиняет предыдущую гласную и придаёт ей некое горловое звучание. Например: sağımak (чаирмак), yağ (йаа), sağlam (саилам).
 - Если буква Ç, ç стоит между двумя мягкими гласными, между мягкой гласной и согласной, или же после мягкой гласной на конце слова, то она читается, как и с четким горловым звучанием. Например: siğir (джиёр), çığ (чий).
 - Буква H, h читается, как в слове «огор»
 - Буквы ö, ü читаются мягко, то есть как в немецком языке буквы ö, ü (ö - звук, получаемый слиянием о и ü, - звук, получаемый слиянием о и ю).
 - Буквы латинского алфавита X, Q и W используются в перенятых словах и словах иностранного происхождения.

Бурç yorumлары

Қоғ
Гөкйүзү hafta boyunca enerjini yükseltecek. Sorun ettiğiniz pek çok konuya çözüm odaklı davranacak ve hemen hepsinde başarıya ulaşabileceksiniz. Yükselen enerjiniz işinize olan hakimiyetiniz karşısında takdir toplayacağınız gibi finansal anlamda da güçleneceksiniz.

Boğa
Гөкйүзү bu hafta özel yaşamınızda keyifli gelişmelerle moral bulacağınızı müjdeliyor sizlere. Sabrınız birlikte olduğunuz insanın kendisi ile yüzleşmesini sağlayarak öncelikle kendine ve size adli yaklaşımına yardımcı olacak ve mutluluğa giden yolumu hızla zor olmadığınız keşfederek kendini geliştirmesine yardımcı olacak.

İkizler
Гөкйүзү haftanın ilk günü kendizi baskı altında hissedebileceğiniz işaret etmekte. Yakin çevreniz ve çalışma ortamında yaşanan huzursuzlukların yansımalarıdır bu. Herleyen günlerde birlikte düşünülmesi için işi kazananca ve işi yitirince de kendinizi doğru olarak bulabilmiş olmanız avantajlarını yaşamaya başlayacaksınız. Kuşkularınızdan korkularınızdan uzaklaşın...

Yengeç
Гөкйүзү sağlık sorunları olan Yengeçlerin bu konu ile ilgili yaşayacağı olumlu etki ve enerjileri müjdeliyor sizlere. İyileşme sürecini hızlandıran ruhsal ve bedensel olarak güçlenirsiniz. İş hayatınızda da mucizeler olmasa da keyifli gelişmeler söz konusu uzun zaman önce yaptığınız basıncınız kabul edilebilir. Yine beklemediğiniz ve umudunuzuz kesmek üzere olduğunuz bir alacağınız sipriş bir şekilde bu hafta gelebilir.

Aslan
Гөкйүзү bu hafta şansın sizlerle olduğunu müjdelmekte. İş aile ve özel yaşamınızda keyifli gelişmelerle moral bulacak ve yaşadığınız her şeyi çok daha olumlu bir şekilde değerlendireceksiniz. İş arayancazı başarılarınız bu hafta içinde yapmalı. Ya'nın yeni bir terfi gibi konuları yine bu süre içinde gerçekleştirebilirsiniz.

Başak
Гөкйүзү kendinize haksizek yapmaktan korkularınıza esir olmaktan uzaklaşmanız için hareket geçiriyor sizleri. Haftanın ilk 2 günü özellikle kendinize ruhunuza yönelmeli. Şükrettiğinizde her şeyin ayağına ne yapabileceğinizi düşünmeli kaygı tereddüt ve korkularınızdan uzaklaşmak için zaten size var olan gücün farkına vararak hareket geçmelisiniz.

Terazi
Yeteneklerinizi hayata güzel katan özelliklerinizi ortaya koyma'nın gereken bir haftadadır. Sahne sizin kendinize güvenerek ön planda olmalı kimin ne düşüneceğini ardu'nuzda bırakmalı ve sadece yapmanız gerekenlere odaklanmalısınız. İş hayatınızda ortak projelerde yer alabilir iş değişikliğine geçebilirsiniz. Özel

yaşamınızda ise eş yada sevgilinizden kaynaklanacak harcamalarla ilgili finansal anlamda zorlukları beraberinde getirebilir.

Akrep
Гөкйүзү haftaya iş hayatınızda yapacağınız değişikliklerle başlayacağınız işaret etmekte. Bu değişim kendinizi geliştirmeniz ve daha iyi fırsatlar elde etmenizi de beraberinde getirebilir. Olabildiğince oto kontrollü olmalı ve akşaya ayak aydınalmışınız. Finansal konularda harcamalarınıza dikkat etmeniz gereken bir haftadadır. Gereksiz harcamalar ayın ilerleyen günlerinde zorluklar yaşamaya sebep olabilir.

Yay
Ruhsal bedensel ve zihinsel enerjinizin yükselmeye başladığı keyifli bir hafta karşılıyor sizleri. Dostlarınızla bir araya gelebilir keyifli paylaşımlarla iş hayatınızda ilgilendiren konularda farklı fikir ve önerileri dikkate alarak iş hayatınızda başarılı ve istikrarlı bir çıkış yakalayabilirsiniz.

Öğlak
Гөкйүзү haftanın ilk günlerinde özellikle iş ilişkisinde olduğunuz kişilere karşı dikkatli olmanız ve her doğruyu her yerde söylememeniz için uyarıyor sizleri. İş hayatınızda beklenmedik sıkıntılar deneyimlemek istemiyorsanız DIPLOMATİK davranın. Özel yaşamınızda eş ya da sevgilinizden gelecek bir mesaj yada küçük bir hediye ilişkinize farklı bir boyutu kazandırabilir ve iletişime aklı önem vermenin karşı taraf üzerinde nasıl olumlu etkiler yaratarak size sevgiyle aşkla geri dönüşünü deneyimleyebilirsiniz.

Kova
Гөкйүзү uzun zamandır ilişkisi devam eden Kovaları ikili ilişkilerinde bencil davranışlar içinde olmamalı için uyararak. Birlikte olduğunuz insanın hayatının tam merkezinde olmadığınız düşüncesine kapılarak hak-suzluk yapabilir ve karşı tarafın siddetli tepkisi ile karşılaşabilirsiniz. Dikkatli davranın. Birlikte olduğunuz insana anlayışlı davranmalı ve yoğun iş hayatının zorlukları ile boğuşurken size zaman ayramamasını çok fazla sorun etmeden birlikte yapabileceğiniz aktiviteler düzenleyerek dengelemeye çalışmalısınız.

Balık
Hafta boyunca duygusal konularda dikkatli olmalı ilişkinize ilgili kararlar almamalısınız. Geçmişte yaşadığınız sorunları sürekli zihninizde canlı tutar başkaları ile bu konular hakkında konuşmaya devam eterseniz ilişkinizi büyük bir çıkmaz içine sokabilirsiniz. Kendinize sorun bu insan benim için doğru kişiyi mi ben hayatıma onsu devam edebilir miyim? Bu sorulara dürüst cevap verdikten sonra hafta sonuna doğru kararlarınızı netleştirin. İş hayatınızda ise görüşmelerinizde sıkıntılar yaşanabilir birden fazla insanın karşı görüşü ile karşılaşabilir isteklerinizi uygulamakta bu anlamda gecikmeler yaşayabilirsiniz. UZULMEYİN!

Гороскоп

с 16 по 22 декабря 2013 года

ОВЕН
Начало этой недели по четверг включительно пройдет для представителей знака Овен довольно благоприятно. Вам овладеет ощущение жизненной гармонии, Вам захочется проявить щедрость души и широту чувств, помочь друзьям и поддержать близких. Также у кого-нибудь из Вас возникнет желание распрощаться с чем-то отжившим или изменить свои цели в жизни.

ТЕЛЕЦ
Неделя в принципе, для людей, рожденных под знаком Тельца, будет неплохой, если не считать того, что Вы иногда будете подвержены беспринципным переплатам вашего настроения, которое может вызвать пробуждение не самых лучших качеств Вашего характера. Однако возможен и обратный вариант - именно сейчас Вы будете в состоянии пресечь на корню те свои комплексы и предубеждения, которые мешают Вам наслаждаться жизнью.

БЛИЗНЕЦЫ
Людям, рожденным под знаком зодиака Близнецы, не стоит возлагать особых надежд на будние дни этой недели. Вы в это время будете частично пребывать не в лучшем расположении духа, а и дел будет слишком много - их количество будет расти, как грибы после дождя. А еще Вам следует обходить стороной знакомых, на этой неделе нужно разумно использовать свои потенциальные возможности и не расслабляться ни на минуту. В этот период, Вам многое будет подвластно, поэтому Вы сами легко найдете, чем удивить Ваше окружение. К тому же еще может захватить деньгами и долговечными покупками. Ну а если Вы не поспешите, на подарки для своих близких людей, то тем самым обязательно покорите их сердца.

РАК
Это непростая неделя для партнеров отношений, рожденных под знаком зодиака Рак. Вам следует иметь в виду, в эти дни даже шуточное и, казалось бы, незначительное замечание одна из сторон может воспринять, как издевку. Не исключено также и то, что Вас станут неимоверно тяготить общение с теми людьми, с которыми Вы не можете быстро найти общий язык или просто с теми, кто Вам не нравится.

ЛЕВ
Эта неделя, хотя и неоднозначная, однако в

целом для представителей знака Лев она пройдет вполне нормально и можно сказать, даже продуктивно. Возможные нестыковки и разногласия, скорее всего, будут только по мелочам. Иногда будут возникать не слишком приятные для вас вопросы.

ДЕВА
Пожоже, что в эти дни представителям знака зодиака Дева не составит большого труда превратить в жизнь некоторые из своих заветных желаний, причем это может получиться совершенно неожиданно для Вас. А еще для многих Дев это будет время накопления полезных связей и нужной Вам информации, и всем этим Вы сможете воспользоваться в нужный момент. Но необходимо только одно условие: Вам нужно пребывать в хорошем настроении - это является ключом к любой заветной двери и любому сердцу.

ВЕСЫ
Первая половина этой недели вполне благоприятна для представителей знака Весы - ни домашние дела, ни работа, ни решение спорных вопросов не смогут вывести Вас из равновесия и все будет идти довольно гладко. Однако с пятницы нужно будет постараться держать себя в руках, особенно, если Вы вдруг будете вовлечены в выяснение отношений.

СКОРПИОН
Людям, рожденным под знаком зодиака Скорпион, на этой неделе нужно разумно использовать свои потенциальные возможности и не расслабляться ни на минуту. В этот период, Вам многое будет подвластно, поэтому Вы сами легко найдете, чем удивить Ваше окружение. К тому же еще может захватить деньгами и долговечными покупками. Ну а если Вы не поспешите, на подарки для своих близких людей, то тем самым обязательно покорите их сердца.

СТРЕЛЕЦ
В целом данный период для людей, рожденных под знаком зодиака Стрелец, позволит им довольно часто добиваться поставленных целей и достигать определенных успехов во многих сферах жизни. Поэтому на это время можно наметить важные для Вас мероприятия. И только не стоит возлагать больших надежд на среду

и воскресенье, так как в эти дни для Вас не исключены огорчения из-за натянутых отношений с близкими людьми - возможны иногда разногласия, столкновение интересов и различного рода споры.

КОЗЕРОГ
Неделя для представителей знака зодиака Козерог будет спокойной, поэтому Вам необходимо будет сократить свои планы. Все дело в том, что Ваша чрезмерно активная деятельность сейчас может обернуться лишней суетой, срывами, хлопотами и переживаниями. Если Вы не сможете замедлить темпа, то Ваша крайняя занятость восходу и везде, а также домашние и рабочие перегрузки создадут в Вашем сознании ощущение вселенского хаоса.

ВОДОЛЕЙ
Будни для представителей знака зодиака Водолей пройдут живо и продуктивно, так как Вы лучше других сможете контролировать ситуацию в этот период. Кроме того, Вы будете способны отнестись критически к своим ошибкам и защитить себя тем самым от лишних проблем. Однако в выходные дни не все из Водолеев застрахованы от неожиданных событий. Поэтому Вам следует постараться в это время во всех делах ограничиться минимальным риском.

РЫБЫ
В это время немалый интерес для представителей знака зодиака Рыбы будет представлять работа, поскольку именно там Вы сможете усилить плодотворные контакты с сотрудниками и у Вас появится много новых тем для обсуждения, причем, эти темы будут касаться не только профессиональной деятельности. К тому же Ваш начальник не поленился в последний раз поставить Вас в пример другим. Также в этот период не доставит Вам проблем Ваше здоровье и порадуется личная жизнь.

иногда могут возникнуть проблемы с деньгами, поэтому лучше заранее позаботиться о своих финансах.

БАС ЖҮЛДЕ
ГЛАВНЫЙ ПРИЗ

www.rakhmet.kz

5 000 000
мобильді бірліктер / мобильных единиц

ҮЛКЕН ОТАБАСЫНА - ҮЛКЕН АВТО

6 АВТО
5 МЛН.
6 АВТО
5 МЛН.

РАХМЕТ ЧАЙ
КЕНИЙСКИЙ
ГРАДУИРОВАННЫЙ
ВЫСОКОГОРНЫЙ
250 г

БОЛЬШОЙ СЕМЬЕ - БОЛЬШОЕ АВТО

ИНТЕРНЕТ-МАГАЗИН
БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ

www.HOLODILNIK.KZ
ЛУЧШИЙ ТОВАР ПО ЛУЧШЕЙ ЦЕНЕ
ТЕЛ. 8 (727) 338 36 10

ГАРАНТИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ
БЕСПЛАТНАЯ ДОСТАВКА ПО АЛМАТЫ

LG, Daewoo, Samsung, Inesit, Ariston, Hansa, Binatone, GRAND, ARVIN, Midea, BOSCH, VESTEL

«Service Petrol» Село Байтерек, Кульджинский тракт, 31-й км!!!

Качество, проверенное государственными стандартами

KZIBank

Genel Müdürlük Almaty
Kloçkova cad. No: 132
Almaty, Karakistan, 050057
Tel: +7 (727) 250-60-80
+7 (727) 244-40-00
Fax: +7 (727) 250-60-81
+7 (727) 250-60-82
E-mail: kzibank@kzibank.kz, www.kzibank.kz

Almaty Şubesi
Satpaeva-Kloçkova cad. No: 132
1.kat, Almaty, Karakistan, 050057
Tel: +7 (727) 250-60-80
+7 (727) 244-40-00
Fax: +7 (727) 250-60-81
+7 (727) 250-60-82
E-mail: almaty@kzibank.kz

Astana Şubesi
D.Kunayeva cad. No: 12/1
Astana, Karakistan, 010000
Tel: +7 (7172) 47-56-26
Fax: +7 (7172) 47-56-30
E-mail: astana@kzibank.kz

Şimkent Şubesi
Askarova cad. No: 38
Şimkent, Karakistan, 160005
Tel: +7 (7252) 56-32-18
Fax: +7 (7252) 56-25-37
E-mail: shimkent@kzibank.kz

www.kzibank.kz

ВЕНЕЦИЯ

Время работы: с 11.00 - 24.00

- Кавказская и европейская кухня
- Живая музыка
- Летняя площадка
- Уютный интерьер
- Гостеприимная атмосфера

г. Алматы, ул. Каирбекова (Талгарская) 72,
ул. Богенбай батыра
Тел.: 293-81-67

Мы рады видеть Вас!

Поздравляем!

Родители Радихан и Замира, братья Кадир и Рамазан поздравляют любимую доченьку и сестру — единственную **ФАРИДУ НАЗИРОВУ** с Днем ангела! Желаем всего самого хорошего, чтоб у тебя все всегда было отлично.

Оставайся всегда симпатичной, общительной, Шедрой на чувства и искренний смех, Будь замечательной и воспитательной! Пусть ждет тебя счастье, любовь и успех!

Газета Турецкого этнокультурного центра РК
Собственник - Товарищество с ограниченной ответственностью «Газета АНІСКА - АХЫСКА» (г.Алматы)
«Газета поставлена на учет Министерством культуры и информации Республики Казахстан за №9528-Г от 9 октября 2008 года»
Выходит еженедельно
Редакционный совет возглавляет Зиятдин Касанов, президент правления Турецкого этнокультурного центра Республики Казахстан

РЕДАКЦИОННЫЙ СОВЕТ:
Зиятдин Касанов
Зелимхан Ягуб
Байрамалы Ахмедов
Хусейн Касанов
Садыр Эинов
Шахисмаил Асиев
Фуат Учар
Расим Кушалиев

YAYIN KURULU:
Ziyaddin KASANOV
Zelimhan YAKUB
Bayramali AHMEDOV
Huseyin KASANOV
Sadır EIBOV
Şahısmaıl ASİYEV
Fuat UÇAR
Rasim KUŞALİYEV

АНІСКА
Rövsen Memmedoğlu - Baş Redaktor
Janna Ajmuhamedova - Sorumlu sekreter
Sanıyam Kayukova - Sekreter
Aygül Gabsattarova - Muhabir
Balıu Kalböre - Muhabir
Oksana Belobab - Dizayn
Zaınur Aliyeva - Muhabir
Sadır Hasanov - Bölge muhabiri
Violetta Kadırova - Bölge muhabiri

Адрес редакции: 050002, г.Алматы, ул. Джангильдина, 31.
тел.: 8 (727) 278-59-33, факс: 278-59-29.
E-mail: ahiska60@mail.ru
Электронная версия газеты: www.ahiska-gazeta.com
Газета отпечатана в типографии ТОО РПИК «Дәуір» г.Алматы, ул. Калдыкбаева, 17.
тел.: 273-12-54, 242-45-20.
ЗАКАЗ № 2612
ОБЩИЙ ТИРАЖ В МЕСЯЦ 10 000 ЭКЗ.

Ровшан Мамедоглы - главный редактор
Жанна Ажмухамедова - ответственный секретарь
Саням Каюкова - помощник главного редактора
Айгүл Габсаттарова - корреспондент
Вану Калтгоре - корреспондент
Оксана Белобаб - дизайнер и верстка
Зейнаб Алиева - корреспондент
Садыр Хасанов - региональный корреспондент
Вioletta Кадирова - региональный корреспондент